

## CONMOVEDOR Y FILIAL HOMENAJE A NUESTRO RVDMO. PRELADO A SU REGRESO DE ROMA

Un gran gentío, presidido por todas las autoridades, le recibió en la Catedral

«Ahora comienza el Concilio para Burgos» dijo el Dr. García de Sierra, en una emotiva y brillantísima alocución



El Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo penetrando, bajo velo y revestido de pontifical, en el Santo Templo Metropolitano, a su regreso de la Ciudad Eterna, donde participó en el Concilio. (Foto "Fede")

Burgos dispuso anoche un fervoroso recibimiento al Excmo. y Rvdmo. Arzobispo Dr. Don Segundo García de Sierra y Méndez a su regreso de Roma, donde ha tomado parte en las sesiones del Concilio Ecueménico Vaticano II. El Prelado había llegado a Burgos en avión poco antes de las tres de la tarde, en unión del canónigo y profesor de Sagrada Teología, don Nicolás López Martínez que, como es sabido le acompañó en las sesiones como asesor. Fueron saludados al descender del avión en Barajas, por el canciller - secretario de Cámara del Arzobispado don Mariano Barriocanal y el secretario particular del Prelado, presbítero don Marcelo Arroyo.

El arzobispo, con su séquito, emprendió viaje a Burgos, llegando a las ocho de la noche a nuestra ciudad, marchando directamente a la Catedral donde su presencia fue acogida con un volterreo general de campanas y entusiastas aplausos y vítores que le tributaron ya en la plaza de Santa María nutridos grupos de personas que, a pesar de la inclemencia del tiempo, le esperaban en las escalinatas y atrio de la Basílica.

Dentro del Templo Metropolitano, que aparecía rebosante de fieles, hasta el punto de cubrir las naves una gran riada humana, se adelantó a recibir al Prelado en la puerta de Santa María el Cabildo Metropolitano con el dean y vicario general del Arzobispado, don Buenaventura Díez y Díez actuando de presbítero asistente y acompañado de los diáconos, canónigos don Ambrosio Rebollo y don Laureo Ortiz. El dean ofreció el agua bendita al Prelado que se santiguó y adoró el "Lignum Crucis", hecho lo cual el doctor García de Sierra y Méndez fue saludado por el capitán general, teniente general Pérez Soba; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Perlado Cadavieco; alcalde, señor Dancausa, al frente de la Corporación municipal; presidente de la Audiencia provincial, señor Molinero, en representación del Territorio y fiscal jefe señor Ubbillos; presidente de la Diputación, señor Carazo; gobernador militar, general Menor; generales Rodríguez Alvarez y Casaldueiro; jefe de los servicios de Intendencia y Artillería, respectivamente de la VI Región; primer jefe accidental de Estado Mayor, teniente coronel Gil Ossorio; delegado de Hacienda, señor Gobernado, y delegados de otros Ministerios y jefes de servicios pú-

## EE. UU. desean colaboración en la guerra del Vietnam

Mientras Londres propone a Moscú un llamamiento a Vietnam del Norte, Gromyko dice que la "agresión" norteamericana no quedará impune

Moscú. — El ministro soviético de Asuntos Exteriores, Gromyko, en un discurso pronunciado en el Soviet Supremo de la URSS, ha dicho que la Unión Soviética no permitirá que "la agresión en Vietnam quede en la impunidad".

Declaró también que el Kremlin apoyará el programa del Vietnam del Norte para arreglo del conflicto, programa de cuatro puntos en los que se incluye la evacuación de todas las tropas extranjeras y el cese de los bombardeos norteamericanos sobre Vietnam del Norte como condición previa a las conversaciones de paz.

### DECLARACION DE RUSK

El secretario de Estado, Dean Rusk, ha pedido que otras naciones colaboren en la guerra de Vietnam. Dijo que cualquier confrontación entre los Estados Unidos y China comunista depende de Pekín.

En una conferencia de Prensa, Rusk dijo que Rusia debería unirse con Gran Bretaña para convocar una nueva reunión de la Conferencia de Ginebra que trate del problema de Vietnam.

No dijo que otros países esperaban que ayudaran, pero señaló que los Estados Unidos desearían ver más ayuda de otros países "en la forma que puedan proporcionar".

"Para muchas naciones —dijo— Vietnam "está muy lejos", como estaba Manchuria en 1931 y como estaba Etiopía".

Dijo Rusk que los dirigentes soviéticos saben muy bien que deforman los hechos cuando acusan a los Estados Unidos de agresión. Después de calificarlo como una muestra de la propaganda típica, dijo que Kossyguin y otros dirigentes soviéticos saben perfectamente que la paz se producirá rápidamente en Vietnam si los verdaderos agresores se detienen.

## Audiencia privada de Paulo VI al metropolitano de Leningrado

Esta destacada figura de la Iglesia rusa ya visitó al Papa hace dos años

Ciudad del Vaticano. — Su Santidad el Papa, Paulo VI, ha recibido en audiencia privada, en el Vaticano, al metropolitano Mikodim, de Leningrado, destacada figura de la Iglesia ortodoxa rusa.

El arzobispo ruso, llegado el lunes en una visita calificada de privada, asistió a las dos últimas ceremonias del Concilio Vaticano.

La audiencia de hoy no es la primera entre el Papa y el representante de la Iglesia ortodoxa rusa. El patriarcado de Moscú de la Iglesia ortodoxa rusa envió observadores a todas las sesiones del Concilio y el metropolitano Mikodim visitó al Papa Paulo VI en el mes de Septiembre de 1963.

## «Relevo relámpago» en la jefatura del Estado de la URSS

Dimite Mikoyan por "razones de salud" y nombran a Nikolai Podgorny

¿Ha caído Chelepin en desgracia?

Moscú. — El presidente de la U.R.S.S., Anastas Mikoyan, ha presentado la dimisión de su cargo por "causas de mala salud".

La dimisión le ha sido aceptada. El dimitido presidente, ha sido sustituido por Nikolai Podgorny, de 62 años, en un cambio político relámpago que, según la mayor parte de los observadores, tiene poca importancia real.

La "retirada de Mikoyan" se produce a los 17 meses de haber sido colocado en la presidencia de la U.R.S.S.

Podgorny fue recomendado para Jefe del Estado (oficialmente presidente del Presidium Supremo) por Leonid Breznev, jefe del partido comunista.

El cambio de presidente se aprobó rápidamente al final de tres días de sesiones del Soviet.

El anuncio sigue a otro gran cambio: la destitución de uno de los valores jóvenes de Rusia, Alexander Chelepin, como vicepresidente del Gobierno y presidente del poderoso Comité de control del partido y el Estado.

Mikoyan, cuya edad actual es de 70 años, fue nombrado presidente del Presidium en el verano de 1964, poco después del eclipse de Nikita Kruschef.

Podgorny, miembro del Presidium, se elevó en importancia inmediatamente después de la salida de Kruschef del Kremlin.

Krushchef le había acajado, en 1961, las grandes pérdidas de cereales —incluidos robos— en Ucrania, después de la pérdida de la cosecha de 1960.

El nuevo presidente de la U.R.S.S. estuvo enfermo a principios de este año, pero no se dijo qué enfermedad tuvo.

## El partido comunista sudanés, puesto fuera de la ley

Jartum. — El partido comunista ha sido declarado, hoy, fuera de la ley en el Sudán, por una ley del Parlamento.

## ¿CAIDA EN DESGRACIA O NO?

Moscú. — Alexander Chelepin ha sido relevado de sus funciones de vicepresidente de la U.R.S.S. con el objeto de que dedique todas sus energías y tiempo a sus funciones en el seno del secretariado del partido comunista soviético, según ha anunciado el jefe del Gobierno.

Al mismo tiempo Chelepin ha sido destituido también de su cargo de presidente del comité de control del partido comunista.

Pero no se sabe si Chelepin, ex-jefe de la policía secreta soviética, ha caído en desgracia, ya que continúa siendo miembro del Presidium y de la secretaría del partido comunista.

El cargo de presidente del comité de control del pueblo será ocupado por Pavel Kovakov.

## RUSIA Y ALEMANIA

Moscú. — Un discurso de Gromyko ante el Soviet Supremo, que duró unos 50 minutos, fue dedicado en su mayor parte a uno de los más violentos ataques lanzados contra Alemania occidental en los últimos años.

Gromyko atacó especialmente el discurso del canciller Erhard sobre política internacional y armamento del día 10 de Noviembre pasado en el Bundestag.

Según Gromyko, Erhard lanzó virtualmente un ultimátum, pidiendo que las actuales fronteras de Alemania occidental se cambian a como estaban en 1937.

## Los candidatos rivales del general De Gaulle se alían contra él Parece que las posibilidades del presidente amenguan

Paris. — La segunda y decisiva ronda de las elecciones presidenciales francesas se perfila hoy como una pugna directa entre gaullistas y antigauillistas.

El único oponente del presidente De Gaulle, François Mitterrand, es apoyado por los otros candidatos derrotados en la primera elección del domingo.

El candidato ultraderechista, Jean - Louis Tixier Vignancour, ha pedido a sus votantes que apoyen a Mitterrand.

Para la segunda votación se espera que haya menos votantes, lo que es desventajoso para De Gaulle. Los sondeos de la opinión pública daban a De Gaulle, el 60 por ciento de los votos y 40 para Mitterrand cuando se supo que iba a haber segunda votación. Ahora dan 58 por ciento a favor de De Gaulle y 42 por ciento a Mitterrand.

## LECANUET FORMARA UN NUEVO PARTIDO

Paris. — Jean Lecanuet, el candidato centrista a la presidencia de la República ha anunciado su proyecto de fundar un nuevo partido político del centro, el Partido Demócrata.

Se supone que el MRP formará la espina dorsal del nuevo partido pero el líder centrista espera captar simpatizantes entre los radicales y entre los conservadores antigauillistas.

## CLAUSURA DEL CONCILIO



Ciudad del Vaticano. — Vista parcial de la plaza de San Pedro, en la mañana de la histórica clausura del Concilio Ecueménico. — (Telefoto Cifra).

## Firma de nuevos acuerdos con Francia sobre seguridad social

Perfeccionan el convenio ya existente, introduciendo nuevas ventajas para los trabajadores españoles en el país vecino

Otra protesta de los mayoristas a emanes por la decisión sobre «a naranjas»

Paris. — Durante los días seis al nueve del actual, han tenido lugar en París nuevas negociaciones de seguridad social entre España y Francia para desarrollar y perfeccionar el convenio general de seguridad social vigente entre los dos países.

La firma de los acuerdos y decisiones adoptadas, se celebró hoy, en la Embajada de España, firmando por parte francesa el director general de Seguridad social y consejero de Estado, monsieur Alain Barjot, a quien acompañaban altos funcionarios del Quai D'Orsay y del Ministerio de Trabajo, y por parte española, el director general de Asuntos Consulares, Sr. García Lahiguera, acompañado por los miembros de la Delegación de Negociaciones. Entre las mejoras y ventajas conseguidas para los trabajadores españoles en Francia, cabe destacar:

—Aumento de más del cinco por ciento de los baremos por indemnizaciones por cargas de familia que cobran las familias en España de los trabajadores españoles en Francia, para 1966.

—La resolución de determinadas dificultades que se oponían a la entrada en derecho al percibo de dichas indemnizaciones por cargas de familia de algunas categorías de trabajadores de temporada.

—La aplicación, en período experimental, de un sistema de pago directo por giro internacional de las rentas y pensiones a los titulares españoles o franceses, que permita aligerar al máximo el plazo de percepción

por los interesados de sus rentas y pensiones.

—Diversas ventajas y simplificaciones en la seguridad social para los trabajadores fronterizos.

—Estudio de un procedimiento de recurso contra terceros responsables de accidentes de trabajo, en uno y otro país.

—Estudio de la refundición de los 43 acuerdos, protocolos y acuerdos administrativos suscritos ya en materia de seguridad social en los dos países.

Terminó la ceremonia con una copa de vino español, ofrecida por el embajador español en funciones, en los salones de la Embajada, brindándose por las cordiales relaciones existentes entre Francia y España.

LA "GUERRA DE LAS NARANJAS"

Bonn. — En la semana pasada aumentaron considerablemente las importaciones alemanas de naranjas procedentes de terceros países. En la segunda mitad del mes de Noviembre último llegaron a la República Federal casi 11.000 toneladas de naranjas contra 1.600 toneladas en el mismo período de 1964, notándose por consiguiente en los mercados interiores una baja en los precios.

En la región de Hamburgo, sin embargo, se registra un alza de un 30 por ciento en el precio de las naranjas procedentes de España, Marruecos e Israel.

Los mayoristas han elevado nuevamente una enérgica protesta contra la decisión tomada en Bruselas.

## Regresa de Roma la misión oficial española en la clausura del Concilio Vaticano

Homenaje del Instituto de España a «Azorin»

Madrid. — Llegó a Madrid, procedente de Roma, en avión, la misión española que asistió ayer en Roma a la clausura del Concilio Ecueménico Vaticano II. La preside el ministro de Asuntos Exteriores y forman parte de ella los ministros de Obras Públicas y comisario del Plan de Desarrollo.

HOMENAJE A «AZORIN»

Madrid. — El Instituto de España rindió hoy el tradicional homenaje a la antigüedad académica, a don José Martínez Ruiz «Azorin».

Para rendirle este homenaje y hacerle entrega de una bandeja de plata conmemorativa acudieron al domicilio de «Azorin» todos los componentes de la Mesa del Instituto, con su presidente, el marqués de Lozoya.

OBROS EN EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Barcelona. — Por primera vez en España, tres trabajadores van a sentarse en un consejo de administración de la empresa donde trabajan, adelantándose el plazo concedido por la ley de 15 de Julio del presente año, que establece la participación de los productores en los consejos de administración integrados por más de tres personas. Se trata de los productores de la Maquinista Terrestre y Marítima, señor García Albadalejo, en representación de los técnicos y administrativos, Vidal Boixada, por los obreros calificados y Calabria, por los no calificados.

DISTICION A SOLIS

Madrid. — El "Banco de la amabilidad en ruta", simbólica institución patrocinada por el Club Turístico Español para promover la cortesía entre los usuarios de la carretera, ha proclamado "caballero de la carretera" del año 1965 a don José Solis Ruiz, en atención a su meritorio historial como automovilista dispuesto a auxiliar a cualquier conductor necesitado de ayuda y, muy especialmente, por su humanitaria actuación del pasado verano en la carretera de El Pardo, al recoger en su vehículo a los heridos en un accidente de tráfico.

Desde hace cuatro años se viene otorgando esta distinción al finalizar cada ejercicio, haciéndose entrega al "caballero de la carretera" del correspondiente emblema de oro.

ESTORNUDO ESPACIAL

Houston (Texas). — Un claro estornudo del astronauta Borman, que es el primero que se registra en el espacio, ha sido escuchado por el control de radio de este centro espacial durante una conversación entre el director del vuelo "Géminis VII" y el astronauta Borman.

Ha muerto don Leocadio Hernández Ascunce en Pamplona

El ilustre sacerdote y musicólogo contaba 81 años de edad

Pamplona. — En la sacristía del templo donde acababa de decir la santa misa, falleció repentinamente el ilustre sacerdote y musicólogo don Leocadio Hernández Ascunce, que contaba ochenta y un años de edad.

El finado era beneficiario de la catedral metropolitana y académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

## El primer «estornado espacial»

Será lanzado un día antes el «Géminis VI»

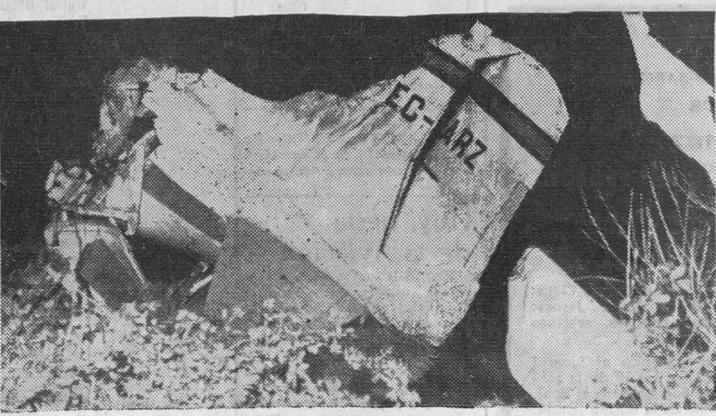
Houston (Texas). — El centro de control de la "Operación Géminis", de Houston, ha decidido que el "Géminis VI" sea lanzado al espacio el domingo, un día antes de lo previsto de antemano, para intentar la cita espacial con el "Géminis VII".

Los astronautas Walter Schirra y Thomas Stafford, han sido ya advertidos.

ESTORNUDO ESPACIAL

Houston (Texas). — Un claro estornudo del astronauta Borman, que es el primero que se registra en el espacio, ha sido escuchado por el control de radio de este centro espacial durante una conversación entre el director del vuelo "Géminis VII" y el astronauta Borman.

## CATASTROFE AEREA EN TENERIFE



Santa Cruz de Tenerife. — Restos del avión DC-3, de la compañía Spantax, que en vuelo "charter", se estrelló cerca de La Laguna. Percieron un total de 32 personas, de las que cuatro de ellas componían la tripulación. — (Foto Cifra)

# Postal

## Más gratas noticias

Por fortuna, el directo Madrid-Burgos ha cobrado la más plena y lisonjera realidad.

Ya hace algún tiempo y recogiendo noticias directamente obtenidas de labios del propio ministro de Obras Públicas, hacíamos constar nuestro sincero optimismo alrededor de la terminación de ese ferrocarril, de tanta importancia no sólo para nuestros intereses sino para los de España entera. Y, posteriormente, subrayábamos con idéntica satisfacción el hecho de que, casi a renglón seguido de aquellas declaraciones, la visita del director general de Transportes Terrestres, el anuncio de subasta y la ulterior resolución de ésta para trabajos complementarios en dos tramos directamente relacionados con aquel proyecto.

Pues bien, como habrá visto el lector, casi sin solución de continuidad acaba de hacerse pública la adjudicación de obras por valor, superior a los ochocientos millones de pesetas. Pero siendo esto interesante, en su valoración cuantitativa, entendemos que resulta secundario en comparación con la específica expresión que encierra al considerar que se trata —ni más ni menos— de la explotación y superestructura de los dos últimos trozos del indicado ferrocarril: desde Bustarviejo a Alzara y de este último lugar a Aranda de Duero. Es decir, que, virtualmente, ya está en marcha la última parte de ese ansiado "directo", cuyos beneficios no precisan ser ponderados entre los burgaleses.

Si antes señalábamos, con sereno optimismo, que aquél había entrado en franquía, lógico será poner de relieve la razón que abonaba nuestra impresión, respaldada y ratificada ahora con tan grata noticia como para nuestra ciudad representa este nuevo paso hacia la conclusión total del Madrid-Burgos.

BURGENSE

## Burgos tendrá también este año Campaña "Paz en la Tierra"

Cuando las venturosas fiestas de la Natividad del Señor se acercan y los preparativos de toda clase para ellas están en marcha, nos llega la agradable noticia de que el Ministerio de Información y Turismo ha distinguido a nuestra ciudad, como en años anteriores, con la celebración de la ya conocida y aplaudida Campaña "Paz en la Tierra".

La Delegación del Ministerio, ha establecido contactos con las entidades y organismos que celebran, con solemnidad y alboroto, cada año las fiestas de la Navidad y el programa de "Paz en la Tierra" está perfilándose día a día.

Junto a la ambientación navideña de los comerciantes burgaleses en sus establecimientos y adornos de fachadas, habrá una serie de actos organizados tanto por entidades y asociaciones como por la propia Delegación que formarán, en agradable unidad, el ambiente burgalés de la mejor Navidad, bajo el título general de "Paz en la Tierra", el slogan que se ha hecho famoso por el Ministerio de Información y Turismo y gracias al que se mantiene más potenciada —si cabe— la tradicional celebración de las fiestas conmemorativas del nacimiento del Niño Dios y aquellas fiestas y celebraciones que estaban un poco olvidadas, tal vez por ese paso vertiginoso de los tiempos y la influencia materialista de los días en que estamos insertos.

Así, junto a los muchos actos en la ciudad, habrá que contar en primera fila, con las representaciones del nacimiento viviente de Sedano, el bello rincón de nuestra provincia que este año se superará, esperando que muchos cientos de burgaleses se trasladan a sus parajes a contemplar la plasticidad de la representación, toda a cargo de vecinos del pueblo. No faltarán las misas en el Monumento al Pastor, junto a rebaños, pastores y zagales que en pleno siglo XX, avocados al XXI, recordarán con valor más real el Nacimiento de Jesucristo y con ello el nacimiento de nuestra Era.

Los actos comenzarán al final de la semana del 13 al 19 y el punto culminante será la semana del 20 al 26 del presente mes. Se tiene programado ya el día 25 a las seis de la tarde la representación del misterio en Sedano, repleniéndose en la mañana del domingo 26 a la una de la

tarde. La misa del "gallo" del día de Nochebuena no faltará en Ameyugo, en el Monumento al Pastor.

Con intervenciones de coros, orquestas y conjuntos musicales, poetas y artistas de teatro, el clásico pregón, los concursos de nacimientos y de coros y artísticos que desde hace años organizan con perfecciones entidades y organismos burgaleses, el programa será un apretado pasar por todas las facetas artísticas que canten cada día la gran festividad bajo ese lema que tan día a día es más prelado tesoro: "Paz en la Tierra".

## El capitán general preside en el cuartel de Infantería la misa por los difuntos del Arma

Después visitó la Base de Automovilismo

En la mañana de ayer, el teniente general Pérez Soba, capitán general de la sexta región, efectuó su primera visita a la Base del Parque y Talleres de Automovilismo de la región. Le acompañaba el general gobernador militar de la plaza, jefe de Estado Mayor accidental y ayudante de servicio.

MISA DE DIFUNTOS EN SAN MARCIAL

Previamente a la visita a la Base de Automovilismo el capitán general presidió en el acuartelamiento del Regimiento de Infantería San Marcial una misa de difuntos aplicada por los difuntos del Arma y a la que asistieron con la primera autoridad militar el gobernador militar de la plaza; general e intendente, jefes de los Servicios de Artillería e Intendencia de la región, respectivamente y comisiones militares compuestas por los primeros jefes de Cuerpo, Centros y dependencias, así como de los Cuerpos de la Guardia Civil y Policía Armada.

También asistió la Asociación de Damas de la Inmaculada de Infantería, con su presidenta honoraria doña Eugenia Martínez del Campo y Montero Ríos, marquesa viuda de Yegüe.

Ofició la misa el capellán del Regimiento y entonó un responso cantado el teniente vicario castrense de la región.

## Hoy, conferencia de D. José Fortuny en la Casa sindical

Con motivo de la clausura del segundo curso de Formación Empresarial que se viene celebrando en la Delegación provincial de Sindicatos, el gerente del «Polo» de Promoción Industrial de Burgos, don José Fortuny Oñós pronunciará hoy, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la C. N. S. una interesante conferencia.

Al acto están invitados los alumnos de los citados cursos de Formación Empresarial, jerarquías de la Organización y dirigentes sindicales de los sectores económicos de la capital, haciéndose extensiva esta invitación al público en general.

## De los Centros oficiales

**GOBIERNO CIVIL**

SUCESION DE FELICIANA FERNANDEZ LARRINUA.—El Ilmo. Sr. Cónsul de España en Buenos Aires, participa a este Gobierno Civil, el fallecimiento en aquella capital el día 31 de Julio de 1965, de la súbdita española Feliciano Fernández Larrinua, de 83 años, soltera, hija de Francisco y de Lorenza, natural de Burgos, y con domicilio en la calle Mercedes núm. 519, de la citada ciudad de Buenos Aires.

Como la finada ha dejado algunos bienes y efectos, y no se le conocen familiares, se hace público por medio del Boletín Oficial de la provincia y periódicos de la ciudad, a fin de que si viviera en esta provincia algún familiar de la causante con derecho a la herencia, se pongan en comunicación con el Consulado General de España en Buenos Aires, dando sus nombres, apellidos y parentesco que les unia con la fallecida, a fin de informarlos de los documentos que deben remitir, para hacerse cargo de la sucesión.

Burgos, 7 de Diciembre de 1965.

**EL GOBERNADOR CIVIL, ELADIO PERLADO CADAVIECO**

**AUDIENCIA TERRITORIAL.** Señalamientos para hoy.—Sala de lo civil. — Pleito ejecutivo,

vo, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao número uno, seguido por doña Ramona Rico Mira con Viajes Ecuador, S. A.

Menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Burgos número uno, seguido por don Marcelino de la Cal Delgado y otro con Industrias Asero, S. A.

Otro de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao número dos, seguido contra doña María Gómez Gómez y otros con don Juan Herrero Herráiz.

Sala de lo contencioso.—Recurso contencioso-administrativo, sobre revocación de acuerdo del Tribunal Económico administrativo de Burgos, interpuesto por la Cooperativa del Campo San Isidro.

Otro, sobre revocación de acuerdo del Tribunal Económico administrativo de la provincia de Santander, interpuesto por la Cooperativa Lechera S. A. M.

Audiencia provincial. — Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número dos seguido contra A. J. J., sobre robo.

Otro, procedente del Juzgado de Instrucción de Castrojeriz, seguido contra L. H. C. y otro, sobre imprudencia.

Otro, procedente del Juzgado de Instrucción de Miranda de Ebro, seguido contra L. V. A. y otro, sobre imprudencia.

✠

LA SEÑORA

### Doña Domiciana Orcajo Casado

Falleció el día de ayer en Villanueva de Argaño, a los 51 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Antonio García; hijos, Rosa, María Ascensión, Antonio, Mercedes, y José-Lázaro; hijos políticos, Alejandro y Valentín; hermanos, Elias (maestro nacional), Dionisia, Alejandro (Padre Paul, C. M.), Emiliano y Aniana; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia

Ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y la asistencia al entierro y funeral que se celebrarán HOY, día 10, a las DIEZ de la mañana, en VILLANUEVA DE ARGANO.

Por cuyos actos de piedad les anticipan las más expresivas gracias.

Villanueva de Argaño, 10 de Diciembre de 1965.

✠

PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

### Doña Trinidad Blanco Bueno

Que falleció el 11 de Diciembre de 1964

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Miguel Hortiguéla Izquierdo (guardia civil, retirado); hijos, María Gloria, Andrés (teniente de Artillería), Clementina y Primitiva Hortiguéla Blanco; hijos políticos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia

Ruegan a sus amistades la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 11, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 10 de Diciembre de 1965.

✠

PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

### Don Emilio Gómez y Gómez

(Jefe de Administración del Cuerpo Técnico del Catastro de la Contribución Urbana y Tesorero de la Peña Taurina)

Que falleció en Villanueva de Mena el 11 de Diciembre de 1964

Q. E. P. D.

Su hijo, don Alfonso; hija política, doña María Clara; nietos, María Luisa, José Manuel y María Jesusa; hermana, doña Africa; hermanos políticos, sobrinos y demás familia

Ruegan a sus amistades la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 11, a las 10 de la mañana en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, y la función de la tarde a las 7,30 en la misma iglesia. Por cuya asistencia, les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 10 de Diciembre de 1965.

# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Francisco Javier Díez y Villahoz, Inmaculada Concepción Ibáñez y Lozano, Francisco Javier Sáez y del Alamo, Esther Montserrat Lomas y González, María Inmaculada Mezcuza y Torres y Josefa María Cabrejas y Mayordomo.

Matrimonios: Don Esteban Grande y Gonzalo con doña María Carmen Andrés y Sebastián, mañana a las doce y media, en San Antonio Abad; don Angel Fontecha y Alonso con doña Rosa Martínez y Munguía, mañana, a la una en San Pedro y San Felices; don Manuel Rodríguez y González con doña Marcialina Díez y Cejudo, hoy a las nueve en San Lesmes; don Angel Ces y Castro con doña Emiliana Revilla y Ausín, hoy a las doce y media en San Lorenzo.

Defunciones: Mercedes Calderón y Ortega, de Coculina, 71 años, Lain Calvo, 13; María del Rosario Olmedo y Rodríguez, de Burgos, 22 días.

término municipal de Arlanzón, sufrió una caída de la motocicleta que montaba, Mariano Luque Carrillo, de 24 años, de Villasar de Herreros, minero. Con heridas de pronóstico grave fue trasladado a nuestra ciudad ingresando en la clínica de San Juan de Dios.

minima, 4,6 grados bajo cero a las 9 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, SW—3,6 kilómetros; a las dos de la tarde, W—5,6 kilómetros; a las siete de la tarde, SW—10,8 kilómetros.

Humedad, 93 por ciento.

Surperlimpieza en seco

## IRIS

sirve a domicilio

Próxima apertura de NUEVO DESPACHO

en LAIN CALVO, 65

Teléfono 6141

**TELEVISORES «PHILIPS» 1966**

Desde 500 pesetas al mes ELECTRODOMESTICOS

250 ptas. mensuales Mejores precios y garantías RADIOLANDIA

Cardenal Segura, 9

**AGRADECIMIENTO.**—La familia de doña Andrea Gómez Escalante (viuda de Prieto) fallecida el pasado día 5, agradece por medio de estas líneas, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, a cuantos asistieron a las honras fúnebres celebradas en sufragio de su alma.

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de mañana, 693,0; a las dos de la tarde, 693,8; a las siete de la tarde, 692,5.

Temperatura ambiente. — Máxima, 1,8 grados a las 18 horas;

**ARBOLES DE NAVIDAD**

**DISTRITO FORESTAL DE BURGOS VIVERO CENTRAL**

Oportunamente se pondrán a la venta y se avisará días y horas.

**CUNAS CUNAS CUNAS**

colchonera VALANDU

Santocildes — tl. 4337

**T. V. REYMA**

¡COMPRE GRATIS! ¡VISITENOS!

Lain Calvo, 23. — Tl. 5740-611 BURGOS

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 500 pesetas el número 086 y con 50 pesetas todos los números terminados en 86.

**Coches sin conductor**

Seat 1500-1400 C. 600 D GARAJE TURISMO

Teléfono 5594

**FARMACIAS DE GUARDIA.** Martínez Avendaño, Puebla, 20; Ortega Iñiguez, Nuño Rasura, 12 y Labrador, Zatorre, 1.

**PARA LECHE EMBOTELLADA ENFRIADORES Kelvinator**

TIPO MOSTREADOR desde 450,00 pesetas mes

**CASA RUERA**

**MAL TRAGO.** — En la tarde de ayer acudió a la Casa de Socorro presa de la natural alarma, Benjamin Iglesias Pardo, de Taradajos, quien se tragó —mientras comía— el aparato protector. Posteriormente en la Residencia Sanitaria, le fue prestada la oportuna asistencia médica.

**Vacelsa**

VITORIA, 10

VEA ESTOS PRECIOS

Estufas butano	990
Lavadoras	2.174
Estufas eléctricas	127
Hornillos butano	650

**MOTORISTA HERIDO.**—En el kilómetro 10 de la carretera Ibeas Pradoluengo, dentro del

**Hoy, fiesta de la Aviación**

Hoy, a las once de la mañana se celebrará en Villafria una misa reza conmemorativa de la festividad de Nuestra Señora de Loreto, Patrona de la Aviación española.

Tomarán parte en la fiesta la unidad de tropas de Aviación que presta sus servicios en el aeródromo militar de Villafria y el personal de Intendencia e Instituto de Farmacia del Aire.

# BURGOS

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al martes 10 de Diciembre de 1965.

El próximo jueves debutará en el Teatro-cine Avenida la notable compañía de Comedias de Fifi Morano.

Los precios que regirán serán los siguientes: palcos, 13,50; preferencia, 2,75; butaca de preferencia, 2,50 y de patio, 2,75 y 2,25, según filas.

★ LAS temperaturas extremas fueron de 1,8 y 1,2 bajo cero.

## Calificación moral de espectáculos

**COLISEO.** — «Secuestro bajo el sol» (3) y «Playas de Florida» (3 R).

**AVENIDA.** — «Una trompeta lejana» (3)

**CORDON.** — «Dónde fue el amor» (4)

**CALATRAVAS.** — «El hombre de Coody» (2)

**GRAN TEATRO.** — «La conquista de un imperio» (3)

**REX.** — «Sheriff, hora H» (3) y «Una vez a la semana» (3 R).

**ASTORIA.** — «Cuatro balazos» y «Cafas y barro» (3 R).

**GOYA.** — «Rapto sin escates» (S. C.).

**CONSULADO.** — «La caza del hombre» (3 R).

1. niños; 2. mayores de 4 años; 3. mayores de 16 años; 3 R. mayores de 18 años, con repargo, y 4. gravemente peligrosa.



## lo más importante en el arte de cocinar es Vd.

Es evidente que aún no existe la cocina que condimenta y prepare los alimentos por sí misma. Sin embargo, **Edesa** ha introducido tales mejoras en sus nuevos modelos que es un verdadero placer cocinar en ellas.

No obstante, reconocemos que sigue siendo Vd. la razón del éxito de un buen plato familiar.

**Edesa** contribuye con su NUEVA COCINA a que este éxito sea más fácil de lograr.

**RAZONES DE SU SUPERIORIDAD:**

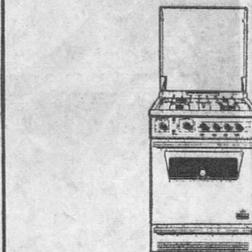
Encimera sumamente fácil de limpiar, que contiene unos rebordes en los orificios de los quemadores para evitar el derrame de los líquidos.

La calidad de sus quemadores, que producen una llama estabilizada de azul puro, aún en las peores condiciones de suministro de gas, y de extraordinario rendimiento.

Horno con válvula de seguridad y ventana que permite vigilar desde el exterior sin necesidad de inclinarse.

Su presentación la coloca como el más sugestivo y atractivo modelo.

Y en conjunto, una calidad internacional avalada por licencias **ARTHUR MARTIN** la más importante firma de cocinas a gas en Europa.



1ª en calidad en España

# Edesa

## ¡ PARA VIVIR MEJOR !

# Juan Jiménez, "El morenillo", toreó su última corrida en Madrid a los sesenta y un años, dando en ella la alternativa a José Muñoz, "Pucheta"

Torero ambidextro, igual mataba con la mano derecha que con la mano izquierda

«Cúchares» y «El Tato» costearon su entierro y sepultura como homenaje de compañerismo al viejo maestro

Por Gonzalo CARDONA «Don Gonzalo»

(DE LOS SERVICIOS ESPECIALES DE «EFE»)

Uno de los espadas de biografía más confusa y equívoca, es el antiguo lidiador sevillano Juan Jiménez «El Morenillo», y si no, juzguen ustedes. Natalio Rivas, Cossio y «Curro Meloja», por ejemplo, dan la fecha del 1783 como la del nacimiento de dicho espada, sin duda por seguir la que diera Velázquez y Sánchez en sus obras. Sánchez Neira y Gómez de Bedoya nos ofrecen la de 1794; mientras que «Recortes» y «Don Venturas» nos señalan la de 1793, que es la que yo acepto, por ser éstos más veraces e infatigables investigadores que los otros.

Igual sucede con la del fallecimiento de dicho espada. Natalio Rivas, en su obra «Semblanzas taurinas» (página 31), nos da la del 29 de Octubre de 1859, mientras que en la página 182 de la misma obra nos señala la del 30 de Octubre de 1866. El señor Cossio señala en su obra «Los Toros» la del 30 de Octubre de 1866 y Curro Meloja en su «Album biográfico», indica la del 21 de Octubre de 1859. Ninguna de ellas es la verdadera, pues la tenida como cierta es la que aparece en su partida de defunción, la cual nos ofrecen en varias obras tanto «Recortes» como «Don Venturas»: el 29 de Octubre de 1859. En el documento de esa fecha se indica que Juan Jiménez López, hijo de Juan y de Estefanía, falleció en Madrid a la edad de sesenta y seis años. Queda fuera de duda que si al fallecer contaba esa edad, nació el año 1793 y no el que algunos biógrafos consignan.

## TOREO HASTA LOS SESENTA Y UN AÑOS

Por su antigüedad, así como por sus méritos profesionales, «El Morenillo» debe ocupar un puesto intermedio entre Antonio Ruiz «El Sombbrero» y Juan León.

Para dar una idea del temple y afición de «El Morenillo», baste saber que toreó con coraje y arrebato hasta los sesenta y un años de edad, ya que su última corrida fue en Madrid el 21 de Agosto de 1854. Corrida benéfica y en la que actuaron «Cúchares», Cayetano Sana, Manuel Arjona, «El Tato», Parraga, Gonzalo Mora y «Pucheta», a quien por cierto diera ese día la alternativa «El Morenillo», quien se ofreció a «Cúchares», organizador de la misma, para tomar parte en ella gratuitamente, como los demás espadas y cuyo ofrecimiento fue aceptado para no desairar al veterano diestro sevillano, quien fue muy aplaudido, por cierto, en esa corrida, pese a no estar cetero con la espada, que precisamente era su fuerte, ya que practicaba de forma irreplicable y gallarda la suerte de recibir, por lo cual recordaba al gran Pedro Romero.

Como torero, era Juan Jiménez «El Morenillo» más bien mediano, ya que sus faenas con capa y muleta nunca adquirieron gran relieve, pero fue por ambos lados un fino banderillero y, como antes se indica, un gran estoqueador, con la particularidad de ser ambidextro, o sea, que manejaba igualmente la espada con la derecha que con la izquierda, de suerte que si un toro se pegaba a las tablas por el costado derecho, no había problema para él el matar.

Fuero haber brillado más en su carrera taurina, pero su ordenamiento (nunca toleró que las órdenes que daba en el ruedo le fueran discutidas por los miembros de su cuadrilla e, incluso, por los demás matadores sus compañeros, cuando él actuaba como director de lidia) le proporcionó malquerencias y serios disgustos; también el ser frío y desconfiado con el público le restó simpatías; igualmente su estado de salud (padecía fuertemente del hígado, complicado dicho padecimiento con persistentes fiebres) aparte de sus frecuentes cogidas y percances y unido quizá al cambio operado en los gustos de los públicos, ya que el arte del torero tomó nuevo rumbo, haciéndose más variado, alegre y vistoso, con los saltos y juguetos que iniciara el malogrado «Pepillo», desarrollará «Paquiro» y continuara «Cúchares», en mayor proporción, lo que contrastaba con el seco y serio estilo del «Morenillo», o bien su carácter intrínseco, altivo y áspero, derivado sin duda de la triste existencia que llevara en su niñez, carente de afectos y lleno de privaciones al quedar huérfano de padres siendo muy niño, a causa de la terrible epidemia que padeciera Sevilla a fines del XVIII y principios del XIX, recogiendo una hija suya, hermana de su madre y pobre lavandera, pudieron ser la causa de ese carácter y de su posterior comportamiento. Lo cierto es que ello le perjudicó notablemente.

## APRENDIO EL OFICIO DE ZAPATERO

A los diez años, su tía le colocó en un taller de zapatero, pero Juan Jiménez frecuentaba el matadero, aprendiendo frente a las reses y desarrollándose en él las aficiones taurinas. Allí, los concurrentes entre los cuales se contaban afamados espadas, por aquel entonces en paro forzoso a causa de la suspensión de las corridas, pronto se fijaron en él, a quien apodaban «El Morenillo» por el color de su rostro y desconocer su nombre, que él cuidaba de ocultar por temor a que su tía se enterara de sus aficiones y estorbara sus propósitos de hacerse torero. En el matadero sevillano lo conocía «Curro Guillén», al cual agradaron las condiciones del chiquillo y fue su maestro, por

lo que Juan Jiménez «El Morenillo», abandonó a los dos años de oficio el taller de zapatería, dedicándose como profesional al arte del torero.

No es cierto, como afirman algunos escritores taurinos, que muriera pobre o en la miseria «El Morenillo», hasta el extremo —dicen— de que varios compañeros tuvieron que costearle el entierro. Nada más lejos de la realidad.

Al retirarse Juan Jiménez de la vida activa del torero, con esa corrida de Madrid, se estableció en la capital de España, con una pequeña industria, con la que vivió modestamente, pero sin estrecheces sus últimos años, dejando incluso en su testamento a su viuda, doña Mercedes Arispón, remanente para que ésta pudiera terminar su vida sin apuros y si «Cúchares» y «El Tato» costearon su entierro y sepultura, fue tan sólo como homenaje a la memoria de su antiguo compañero y maestro.



Juan Jiménez «Morenillo», quien a los 61 años toreó su última corrida, dando la alternativa en Madrid al espada «Pucheta». (Foto Cifra)

## Divulgación médica

# ¿Camina el género humano hacia una transformación biológica?

La clave de la supervivencia está en la adaptación al medio  
Posible influencia sobre los seres antes de su nacimiento

Por el Dr. Retana IZA

En los últimos tiempos, biólogos audaces han realizado curiosas experiencias sobre la masculinidad y la femineidad de los seres. Concretamente en Rusia, la doctora Vera Dantchakova se propuso que los huevos de gallina proporcionaran únicamente polluelos machos en detrimento de las hembras. Selección para ello unos cuantos huevos y les inyectó hormona masculina a grandes dosis. Pasado el período de incubación y nacidos los pollitos, la doctora Dantchakova observó, con la natural alegría, que había logrado su propósito. Todos los nuevos seres, a primera vista, parecían machos. Pasó algún tiempo y la mitad de los pollitos, aproximadamente, siguió perteneciendo al género masculino. Los restantes adoptaron, sin embargo, una posición intermedia, decididamente hermafrodita, con gran sorpresa de la doctora Dantchakova.

## AGENCIA PALENCIA

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

en representación de Inmobiliaria C. Galindo, S. A. y Construcciones Alonso y Arteche, S. A.

VENDE PISOS PROXIMOS A CONSTRUIR EN LAS CALLES MATADERO Y MELCHOR PRIETO (50 METROS AVENIDA DEL CID), de cuatro y cinco habitaciones amplísimas, calefacción y agua caliente central, dos baños, terrazas, ascensores-descensores, portales y escaleras de mármol, alcatados hasta el techo, tarimas-ensambles primera calidad, armarios empotrados, cocina combinada, aparatos sanitarios «Roca». SOL TODO EL DIA.

DESDE 450.000 PESETAS  
AMPLÍSIMAS FACILIDADES PAGO

¡Para su vivienda!  
¡Para su inversión!  
Lo mejor de Burgos.

INFORMES Y VENTA: PLAZA CALVO SOTEL, 6, 2.º

De esta forma, la experiencia, pese a que no tuvo un éxito total, demostró que es posible influir en la determinación de la masculinidad y de la femineidad, aunque no de manera definitiva. Las perspectivas que esto ofrece ya fueron previstas por el novelista inglés Aldous Huxley en su archifamoso «Mundo feliz».

## EQUILIBRIO HORMONAL

¿Qué son las hormonas? En general, pueden definirse como sustancias generadas por determinados órganos, que se difunden por el organismo y condicionan todas las características del ser humano. Cabe decir de las hormonas que, mientras su composición química es perfectamente conocida, su mecanismo de acción es del todo ignorado. De ahí la peligrosidad de su manejo, si éste no se realiza bajo un riguroso control médico especializado.

Son de dos tipos las hormonas típicamente femeninas: los estrógenos y la progesterona. Los primeros están considerados como las hormonas de la femineidad, es decir, las que dan a la mujer sus caracteres primarios y secundarios altamente diferenciados. La progesterona es la hormona de la maternidad o, lo que es lo mismo, la que permite que la mujer realice las funciones propias de su condición de tal. Uno y otro tipo de hormonas actúan recíprocamente, condicionándose en sus respectivas funciones.

La realidad es que todos hombres y mujeres, disponemos en régimen de equilibrio, de hormonas del sexo contrario. De ahí que el uso indiscriminado de estrógenos por parte del varón puede llevar a ciertos grados de feminización. Influye en esto la edad del sujeto, ya que no es lo mismo actuar sobre un organismo no del todo diferenciado que sobre otro en estado de madurez. En el primer caso, los caracteres somáticos y psíquicos de la feminización pueden adquirir proporciones alarmantes, mientras que en el segundo todo puede quedar reducido a la pérdida o atenuación de una serie de características masculinas, barba y vello corporales, predominio de los pániculos adiposos sobre los tejidos musculares, cambios en el carácter y en la forma de reaccionar, etc. **EL MUNDO EN QUE VIVIMOS**

¿Cómo afecta el mundo en que vivimos a los órganos y sistemas donde radica la posibilidad de generar seres humanos? ¿Actúa la radioactividad de manera perjudicial sobre los elementos femeninos de reproducción?

A juicio de muchos y eminentes científicos, las explosiones nucleares ponen en peligro el futuro biológico de la humanidad. Los genes son las estructuras más sensibles a las radiaciones.

Por otra parte, y a decir de algunos ginecólogos, se observa en los últimos tiempos en la mujer un curioso fenómeno evolutivo. La pelvis femenina se va aplanando insensiblemente, lo que repercute en mayores dificultades en el momento del parto. No se trata, ni mucho menos, de un mal general, sino de una tendencia no por mínima y remota menos digna de ser tenida en cuenta. Son fenómenos, en suma, que se presentan en la vida humana y que no tienen fácil explicación.

¿Significa esto que el género humano ha iniciado el camino de una transformación biológica? Puede que sí, aunque tampoco es para asustarse. La realidad es que el hombre, individual y colectivamente considerado, es un ser en constante evolución. La antropología lo ha demostrado sobradamente. Cambiamos en la medida que lo exige nuestro propio ser y, también, en la medida que lo impone el medio ambiente. En definitiva la clave de la supervivencia está en la adaptación.

## Leche de oveja

compro, sobre cualquier zona.  
SEBASTIAN MARGOS  
Teléfono 3064. — BURGOS

Allí donde exista un grupo de hombres,

# CLARMANT®

estará presente

- LINEA LATINA
- COMODO
- PERFECTAMENTE TERMINADO

FABRICADO POR SANCLARI®

Exija la etiqueta que garantiza esta prenda

pantalón

# CLARMANT®

DE VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS MAS MODERNOS DE ESPAÑA

ARGE, S. A.

# «¡Qué preciosa es la Catedral de Burgos!» -dijo el Romano Pontífice a nuestro Prelado

## «Si el hombre rompe su relación con el Padre, este Mundo irá a la hecatombe al materialismo y al aplastamiento de la dignidad humana»

### “Ayudadme: ahora empieza el Concilio en la Archidiócesis de Burgos”

(Viene de primera página)

blicos, encontrándose también en la recepción al Prelado comisiones militares formadas por los primeros jefes de Cuerpos, Centros y dependencias de la plaza; Consejo provincial del Movimiento con el subje Pérez Romero; Universidad de Curas Párcos y Coadjutores; Clero diocesano, Seminarios; representaciones de Ordenes religiosas y de asociaciones del apostolado seglar con la Junta diocesana de Acción Católica.

#### TRINIDAD ENTRADA EN LA CATEDRAL

Ante un pequeño altar se revistió el arzobispo de sus ornamentos pontificales e hizo su entrada procesionalmente en la Basílica, bajo palio, cuyas varas portaban miembros del Cabildo. Acompañado del deán y diáconos y seguido de las autoridades y corporaciones, el doctor García de Sierra y Méndez se dirigió a la nave mayor, entre los incesantes aplausos de sus diócesanos y las notas del Himno pontificio interpretado por la capilla de música. Al llegar al cortejo a la puerta del coro, y penetrar en la nave central por el lado de la Epistola, la capilla de música, rectorizada con la Schola del Seminario y miembros del Orfeón Burgalés, cantó el «Tu es Petrus», de Esclava.

Prostrado a los pies de Santa María la Mayor, Su Excelencia Reverendísima oró unos momentos, dando gracias a Santa María por su feliz retorno a la Sede Metropolitana, en tanto autoridades y Corporaciones ocupaban sus respectivos sitials al pie de la escalinata y las dignidades del Cabildo, el canciller-secretario de Cámara y el doctor López Martínez, ocupaban lugares de preferencia en el presbiterio.

Entre el pueblo que abarrotaba la Catedral, se encontraban los familiares del doctor García de Sierra y Méndez y se veía a multitud de estudiantes, seminaristas, sacerdotes y religiosos confundidos con seglares.

Después de orar ante el Santísimo y rezar las preces litúrgicas de ritual, el Prelado ocupó su silla episcopal en el centro del altar y dirigió a los presentes una fervorosa allocución pastoral.

Como final de su emocionada y brillante allocución, el arzobispo de Burgos invitó a autoridades y fieles a rezar con él la oración al Espíritu Santo, compuesta por San Isidoro de Sevilla, y cuyo texto se había distribuido como recuerdo de la vuelta del Prelado, desde el Concilio.

Así lo hicieron todos, arrodillados y al final, el doctor García de Sierra entonó un solemne Te Deum, en acción de gracias y que fue cantado por la capilla y pueblo.

Finalmente, el arzobispo dio la bendición episcopal, concluyendo así el solemne acto.

Al abandonar la Catedral el doctor García de Sierra apenas pudo abrirse paso, a duras penas, entre el gentío, que le reiteró su homenaje de filial devoción y afecto.

De nuevo los aplausos se renovaron, ante la puerta de Santa María, donde Su Excelencia Reverendísima se despidió de las autoridades, agradeciéndoles su asistencia y ocupando su automóvil, marchó a Palacio.

#### El discurso del Prelado

El Dr. García de Sierra comenzó su discurso con un paternal saludo a las autoridades, Cabildo, representaciones y fieles todos y dando gracias a Dios por haberle permitido regresar con santa paz a su diócesis tras haber vivido el honor y la responsabilidad de asistir y colaborar con la máxima humildad en la empresa más importante que la Santa Iglesia de Jesucristo ha acometido en este siglo: el Concilio Ecuménico Vaticano II.

Después dijo textualmente: «Las tareas conciliares son en realidad algo de tan vital importancia para la Iglesia que hoy no podemos aún calibrarlo y no solamente para la Iglesia, sino para el mundo entero. No auguraba con toda seguridad el Santo Padre —y conservo aún en los ojos el reflejo de su mirada en la unción de Su Santidad en nuestro espíritu— las demostraciones de veneración y de gratitud por parte de nuestros hijos cuando regresáramos

mos a las diócesis de cada uno, y al comprobar ahora en este momento histórico, solemne, en esta preciosísima Catedral —digo lo que me dijo el Santo Padre en la audiencia que concedió al Episcopado español y al hablar conmigo un poco sobre Burgos—. «¡Qué preciosa es su Catedral!», al comprobar, digo ahora, en esta hora solemne no el afecto sino el cariño filial tan sincero y transparente de todos vosotros, casi casi como si algún mérito tenía por haber hecho la oblatión de nuestro sacrificio y de nuestro trabajo junto al sepulcro de Pedro, casi casi como me robará algo de este mérito por el honor que bien sé yo que todas estas manifestaciones vuestras no son más que un manojito de rosas, las más lozanas, las más perfumadas, que habéis recogido a lo largo de estos cinco años de oración, de estos cinco años, templando, como dice el Papa, esperando, confiando en el Concilio, no es más que un puñado de rosas que vosotros por mí y yo por vosotros ofrecemos a Nuestra Señora, la Madre de Jesús, la Madre de la Iglesia, nuestra Madrid (la Reina y Señora de Castilla).

Gracias a todos. ¡Os debo tanto! ¡Si supierais cuánto os deben los Padres Conciliares, a todos los hijos fieles que han sabido orar porque el Concilio llegara a feliz término! ¡Mucho os debemos! Y a todos nuestra gratitud: al Cabildo Catedral por sus oraciones y porque su caridad y su suficiencia suplió nuestra ausencia; por el teólogo que se destacó con nosotros a Roma, y cuya capacidad todos conocéis por su trabajo infatigable, su fidelidad no solamente para conmigo y los estudios que había que hacer sino para esos informes precisos a la Radio que habéis oído todos; para todos los sacerdotes para los cuales el Concilio ha proclamado un decreto y en el cual están puestas las esperanzas del Pontífice y de los obispos; para las autoridades todas aquí presentes —¡cuánto os agradezco que hayáis querido, una vez más, dar testimonio de fidelidad a la Iglesia santa de Dios y además, también expresarle un afecto a nuestro Arzobispo que, complacido, yo siento también con todos vosotros!— ¡Cuánto debo y cuanto agradezco a los religiosos y a las religiosas los que alegraron hoy con su presencia aquí nuestra venida, y aquellos otros que trabajan entre los lirios perfumados de su convento y que sé que me siguen con sus oraciones, protegiéndome! A todos los seminaristas que ellos son la flor y la esperanza, pero también los que han de llegar a sacar el fruto de este Concilio... a todas las asociaciones del apostolado, de la Acción Católica, a todos los fieles, a los hombres, a las mujeres, a los jóvenes, a los niños, a todos los que han sabido poner su oración, su interés y su entusiasmo por que la Iglesia de Dios saliera triunfante en esta época y en este siglo, en esta época en que hoy en que empieza y es de efectos para todos, de una eficacia no sabemos hasta dónde nos llevará, pero que la Iglesia precisamente en su tiempo supo ella levantar su voz con el magisterio de Dios para encargar su actividad por los caminos de la ventura y de la paz.

Gracias a todos, a la Prensa, a la Radio que supieron tan bien tenernos informados y mantener con ello el interés y también la precisión sobre los temas conciliares. Para todos mi afecto, para todos la especial bendición que nos dio el Sumo Pontífice para cuando llegáramos a nuestros fieles y creedme, no se me ovida ¡no!, los ancianos que tenéis en vuestras casas, aquellos enfermos, los niños hacéis una caricia de parte del arzobispo, que es la que trae también el amor y el cariño del Pontífice.

Decía el Santo Padre que este Concilio en toda la Historia de la Iglesia no había habido otro que tuviera una importancia tan decisiva y tuviera tan hondas manifestaciones. «Et surge Jerusalem in excelsis» —dice el profeta—. ¡Levántate! Así ha hecho la Iglesia santa de Dios. Oyó la voz del Divino Maestro, manifestada por el bondadoso Papa Juan y la Iglesia subida al monte de la oración como su Esposo Divino subió un día al monte Tabor para transparentar luces divinas, subida la Iglesia también a ese monte, empezó a hacer su examen, impulsada, dirigida, alentada por el Espíritu Santo; un examen sobre sí misma. Fue un examen de la Iglesia humilde —ha aprendido bien la

lección del Divino Maestro—, salvó solamente la verdad se encuentra por los caminos de la humildad. Un examen humilde, un examen sincero, tan sincero que a algunos de sus hijos producían hasta escándalo; un examen humilde, sincero, y a la luz del día y en alta voz, aun afrontando el peligro de que este Mundo de fuerzas malignas pudiera cribar, dejar que cayera el trigo y mostrar solamente a las escorias humanas como les pasa a todas las instituciones que se componen de hombres.

La Iglesia respondió al llamamiento de Dios Nuestro Señor y la Iglesia, como os han explicado en estos días no es la Jerarquía; sois todos vosotros. Este sentimiento maravilloso de la unidad lo sentimos en el Concilio vibrante. Las sesiones, por ejemplo públicas en que interviene, como sabéis, el Santo Padre, aquella unanimidad que se logra en las últimas sufragaciones y que va confirmando con luces divinas al proclamarlas con la voz poderosa de Pedro, poderosa por oírse en el Mundo a través de todas las tormentas, al proclamar la doctrina de la Iglesia es la doctrina de Cristo. Al levantarse el Papa para proclamar desde su Trono los decretos de las constituciones se enciende el espíritu de todos los Padres Conciliares y aquellas columnatas de Bernini, de bronce, que parecen airozas, entonces sí que nos parece que están aplastadas de pesadumbre; no son capaces ellas de representar la llama viva de aquellos corazones de los pastores de todo el Mundo, vibrando en amor a Cristo y a su Iglesia. ¡Qué momentos más sublimes, qué momentos más emocionantes! ¡Cómo veíamos a los Obispos, por ejemplo, en la sesión del miércoles cuando el Papa abrazó al representante del Patriarca Athenágoras! ¡Todos los obispos llorando, viendo la fusión, la unidad que Cristo quiere para su Iglesia! Aquello es solamente una muestra, era como el primer capullo. Esperamos todos y confiamos en que la gracia de Dios Nuestro Señor, el día que a Su Providencia le parezca y el día que la fuerza de nuestras oraciones y nuestra penitencia haga que vuelvan todos al mismo rebaño para que vean esta unidad clarísima de Fe, esta robustez, esta inmovilidad de sus fundamentos. La Iglesia santa de Dios se levantó e hizo su examen y encontró —¿cómo no?— el hilo de oro de la conformidad con Cristo Señor Nuestro, con las Sagradas Escrituras, con la tradición venerable, fortalecida en la Constitución «De Nueva Iglesia» —acaso la más trabajada y como la columna vertebral de todo el Concilio— a sus hijos en la creencia y el conocimiento de sus fundamentos. Fue la fuente a buscar el agua de su Fe y asomó una y otra vez al cristal del Evangelio para ver si podía captar hasta los detalles y los rasgos aún no percibidos de su Esposo Divino, el más hermoso de los Esposos que era su Divino Fundador.

Pulsó en ese examen con sus mismas manos la Iglesia este torrente de vida inextinguible; comprobó la juventud perenne de sus energías, la Iglesia santa de Dios sintió como el susurro del Espíritu Santo. Cristo era de ayer, de hoy y será para siempre. Y sintió la Iglesia en el Concilio a Cristo vivo dentro de sí y sintió como un maestro divino. Sus enseñanzas son tan necesarias e importantes que el no creerlas lleva consigo la condenación eterna. Sus palabras son inapagables y ni siquiera una gota de ellas se perderá, aunque el Sol y la Luna y el cielo y la Tierra desaparecieran. Lo sintió como amigo; sentimos en el Concilio la presencia de Jesucristo como un Amigo que no tiene secretos. Todo lo que tenía se lo había dicho el Padre; nos lo reveló a nosotros. Sintió a Jesucristo vivo como un peregrino que acompaña su andar a nuestro paso y cuando llegaba la noche y las tinieblas se quedaba con nosotros a cenar, como con los de Emaús; sintió a Jesucristo vivo como a un gran bienhechor magnífico, reparando a las muchedumbres hambrientas ayer, como hoy, el pan del Amor, de la Paz, de la Justicia... sintió el Concilio y sintió la Iglesia que la presencia de Jesucristo le impulsaba y levantaba sus rojos asientos llenos de luz, con todos los progresos de la técnica, de la economía y de la sociología y que le hacía como proclamar de nuevo la doctrina de Cristo Señor Nuestro en un don de Fe, porque es eterno y sus palabras no perecerán nunca: ¡La Iglesia de Dios!

Os habéis fijado cómo el Santo Padre ha estado buscando en el Concilio la unidad y cómo trató de recalcarla al proclamar el jubileo del Concilio.

Quiere el Santo Padre que se genere en la catedral de cada diócesis, para hacer resaltar la unidad en el Obispo, que es precisamente como el nudo, la fuente donde nace esa unidad. Toda la Iglesia reunida en el Obispo y el Obispo con el Pontífice y todas las Iglesias del Mundo con su Obispo y con el Pontífice con la Iglesia de Cristo, la que siempre triunfa, la que, aunque parezca debilitada, saca siempre fuerzas suficientes y aparece cuando es necesaria, con toda la juvenil energía que le dan la fortaleza de Dios y el Espíritu Santo.

Subió la Iglesia —y está «in excelsis»— pero la Iglesia vio también el Mundo y fue la Iglesia discurrendo por los diversos esquemas que ya conocéis y fueron saliendo de aquel Concilio, de aquel Concilio, constituciones, decretos, declaraciones. De nadie se olvidó la Iglesia pero tampoco se olvidó de que estaba en un Mundo muy necesitado de palabras de aliento, de palabras de confianza, sobre todo, de palabras de gran esperanza. La Iglesia se encuentra con un Mundo tan técnico y económico que todo lo va sometiendo a cifras y parece que pone todo su último fin solamente en vivir mejor y tener una economía más fuerte o en tener un progreso económico-social mejor. En resumidas cuentas en que la vida en este mundo sea más apacible y más llevadera, pero cortando toda relación con Dios Nuestro Señor, apartándose, volviendo la espalda a la Religión y a la Fe y el Mundo entonces se encuentra en tinieblas. Al apartarse de Dios se da cuenta de lo poco que es el hombre. Ahora anda a saltos. No se puede andar por saltos. El hombre siempre se debe primero a su revalorización con su Creador, después a su tradición para poder con ello lanzarse, alegre, a su destino. ¡Oh, desventurados de los pueblos donde no se mantiene esta esperanza! ¡Desventurados el que llora y el que llora sin consuelo porque cree que no tiene más que la vida de este Mundo y el dolor de este Mundo! Entonces no sabe ni por qué sufrir ni a qué ha venido a este Mundo.

La Iglesia a este hombre de hoy que se encuentra tan lleno de fuerzas, con unos horizontes tan amplios, con una euforia de progreso, de bienestar, a este Mundo de hoy, la Iglesia también se acerca para decirle que no crea que está sano; que este Mundo está herido porque está herido el hombre que lo constituye, y es necesario que este hombre no prescinda de su apostolado, porque para todos la Iglesia ha señalado su sitio en esta hora decisiva. Nada se le ha olvidado: habló de los sacerdotes y habló también de los Obispos, de los religiosos y de los seminaristas, de los pueblos, del matrimonio y de todos los grandes problemas que asisten a la Humanidad; hasta habló, como sabéis, del derecho de la persona y de las sociedades a la libertad civil en materia religiosa. Todo lo Iglesia lo tocó; en todo ha puesto su mano santa y perfumada y lo entrega a sus hijos para que éstos, revitalizados con esta Fe, con esta esperanza y con su doctrina, hagan una Iglesia cada vez más hermosa, cada vez más santa que, a fin de cuentas, a todo eso nos redujo el Concilio; hacer que los hombres sean más santos, que los hombres sean más conscientes, que los hombres sean más responsables, que los hombres sepan que solamente haciendo la voluntad del Padre que está en los Cielos pueden encontrar allí las satisfacciones lícitas, seguras, hondas, profundas, saludables, y la vida eterna del otro mundo.

Ayudadme, pues, mis queridos hijos ahora en que vamos a empezar el Concilio aquí en la diócesis de Burgos, ayudadme como hacíamos en el Concilio: a rezar y a implorar al Espíritu Santo para que, congregados siempre en Su Nombre, trabajemos bajo Su protección, sigamos siempre bajo la inspiración de Sus enseñanzas y, mantengámonos firmes en nuestra Fe, y cada uno, prodigado y consciente de sus derechos para defender su Fe, para defender su tradición cristiana, para buscar la santidad de todos.

Ahora empieza el Concilio Ecuménico en la Archidiócesis de Burgos; ahora empieza el Concilio para todos, para el obispo, los sacerdotes, los fieles, las mujeres, los niños, los jóvenes; para todos empieza el Concilio. Es la gran obsesión que no sabemos si durará un siglo o durará medio siglo, pero sabemos que ahora empieza la gran sesión conciliar, la sesión de toda la Iglesia puesta ya en orden de batalla para ganar el Reino de Cristo Señor Nuestro; todos, cada uno en su puesto y poniendo toda el alma y toda la energía, buscando los medios para hacer de esta Iglesia como decía el Papa Juan, más hermosa, más atractiva, y poder enseñar a todos los que no creen, a los hermanos separados o a los que sean. Ved qué hermosa es la santa Iglesia de Dios.

Yo quiero creer que aquellas sesiones públicas, cuando se producía ese estrechamiento de que antes os he hablado, aquellos hermanos separados que allí estaban y observaban, tuvieron que sentir dentro de su corazón el golpe, el restallar del relámpago de la gracia de Dios, que llamándose a aquella unidad fervorosa, formidable, haría de este mundo un mundo habitado por seres llenos de dignidad humana, por seres que saben que toda su grandeza está en servir a Dios.

Por eso, mis queridos hijos, ayudadme a rezar esta oración que era la que rezábamos los Padres conciliares antes de empezar cada congregación, todos los días, rogando y pidiendo al Señor que tuviera compasión de nosotros, nos hiciera ser justos en nuestras apreciaciones y no se apartara nunca de nuestros pasos e hiciera que no temblara nuestra mano y que no fuéramos corrompidos por la injusticia, sino buscando siempre la seriedad y la verdad. Buscámonos, con ello, el reino de Dios y su Justicia.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

UD. PUEDE ESCOGER ENTRE LAS

# DOS VERSIONES D KW

GASOLINA Y GAS-OIL



IMOSA LE OFRECE EL YA ACREDITADO F-1000-L CON MOTOR DKW A GASOLINA, EXPORTADO AL MERCADO COMUN, Y...

EL NUEVO F-1000-D CON MOTOR DIESEL MERCEDES-BENZ OM 636 4 TIEMPOS, 4 CILINDROS A GAS-OIL.

ELIJA EL QUE MAS CONVENGA A SUS NECESIDADES. VENTAS, HASTA 24 MESES

IMOSA INDUSTRIAS DEL MOTOR S A VITORIA

concesionario: JAIME ANDRES URETA Vitoria, 54 - BURGOS - Telf. 2364

### Curso de chapistería en Pancorbo

Será inaugurado por el gobernador civil y forma parte del Programa de Promoción profesional obrera

En la tarde de hoy, el gobernador civil se desplazará a la localidad de Pancorbo con objeto de inaugurar el curso de chapistería del Programa de Promoción profesional obrera, que el Ministerio de Trabajo está llevando a efecto desde principios de año en toda la provincia.

Seguidamente, una vez inaugurado el curso de Pancorbo, se trasladará a Briviesca, visitando el Centro Fijo que el programa tiene en esta localidad, donde se están celebrando varios cursos con vistas al Plan de Ordenación Rural de la Bureba, y las instalaciones y oficinas que el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha montado en esta población para atender dicha Ordenación en la zona.

### Se necesita encargado

de obra con experiencia estructuras de hormigón armado y obra en general. Escribir esta Administración número 10.137. — (Regístrase a d O Oficina Colocación núm. 3876)

El presidente de la Diputación visita los establecimientos psiquiátricos de Mondragón

Le acompañó el diputado presidente de la comisión de Beneficencia

En la mañana de ayer, el presidente de la Diputación provincial, don Pedro Carazo, acompañado del diputado presidente de la Comisión provincial de Beneficencia, D. Eduardo Mateos, se trasladó a Mondragón (Guipúzcoa) en visita a la fiesta de la Inmaculada para hombres y mujeres, donde se encuentran internados enfermos de nuestra provincia.

### TELEVISION ESPAÑOLA

VIERNES	
1,45	Carta de ajuste. Música barroca para instrumentos de viento.
2,00	Presentación y avance.
2,05	Recuerse usted. Napoleón vuelve de Elba. Un documental sobre el regreso del destierro de Napoleón.
2,35	Panorama de actualidad. Telediario.
3,00	Punto de vista.
3,30	Novela.
3,50	Embrujada.
4,20	Club Femenino.
7,15	Carta de ajuste. Miniaturas al piano, por Czifra.
7,30	Presentación. Avances e información cultural. Unos pasos por los libros.
7,45	Cultura e imagen.
8,00	Inglés para todos.
8,20	Barco a la vista.
8,50	Cuento infantil.
9,00	Cartel.
9,30	Telediario.
9,45	Novela.
10,15	Objetivo indiscreto.
10,45	El fugitivo.
11,45	Telediario.
SABADO	
2,05	Musical catorce cero cinco.

2,50: En antena. El teatro. 3,00: Telediario. 3,20: Fin de semana. 3,40: Edición especial. 4,00: Sesión de tarde. 5,30: Juvenil. Sólo para menores. 6,00: Escuela de campeones. 6,15: Cesta y puntos. Colegio Calasancio, Ateneo Politécnico. 7,00: El rincón de los chicos. 7,30: Viaje al fondo del mar. 8,30: ¿Quién dice la verdad? 9,00: Dibujos animados. 9,15: Telectrónica. 9,30: Telediario. 9,45: Paddy Chayefsky. 10,30: Noche del sábado. 11,45: Los intocables. 0,45: Telediario, despedida y cierre.

**Emerson**  
El televisor del futuro  
Comercial Velo - Moto

### Sunbeam

oferta de cambio



350 pts.

abonamos

por su viejo



útil de afeitar

si compra ahora la sensacional afeitadora Sunbeam 555 multivolt 3 cuchillas

si compra ahora la sensacional afeitadora Sunbeam 555 multivolt 3 cuchillas

si compra ahora la sensacional afeitadora Sunbeam 555 multivolt 3 cuchillas



# MIRANDA DE EBRO

### LA INMACULADA

Día frío con sol a ratos. En todos los templos de la ciudad se celebraron actos religiosos con motivo de la festividad y de la clausura del Concilio Vaticano.

En los Sagrados Corazones, fiesta grande cuyo programa ya publicamos. Un enorme gentío acudió a los actos religiosos, en particular, a la solemne y vistosa procesión por los paseos del monte del Colegio, que resultó brillantísima.

Fútbol en Anduva de juveniles. El Mirandés venció al Balsamaiso de Logroño por dos goles a cero, después de hacer un buen encuentro ambos conjuntos. Cines y bailes continuaron mejorando sus taquillas. Y por la noche, mucha expectación ante los televisores para presenciar el partido Inglaterra-España, que a los mirandeses nos recordó el del domingo anterior en Anduva en cuanto concierne a los españoles. Decepción total.

### PRIMER CERTAMEN DE PEINADOS FEMENINOS

Se celebró la noche del martes el anunciado certamen de peinados femeninos en el salón Imperio. Un gran éxito de organización, asistencia de público y diversión. Presidió el certamen el ilustrísimo señor alcalde de la ciudad, acompañado de su distinguida esposa y autoridades. De-filaron catorce modelos, todas guapas chicas luciendo preciosos peinados. Muchos aplausos para todas. Y nosotros particularmente para la organización, que supo brindarnos una magnífica fiesta, en la que una vez más —ya era hora— tuvimos participación los matrimonios. Todo va a ser problemas para ellos, hombre. Magnífica la orquesta Teyma y muy bien la presentación del certamen que corrió a cargo del locutor de Radio Juventud, Pedro Martínez. Y como al día siguiente era fiesta, la animación del festival se alargó hasta bien avanzada la noche, en la que la orquesta colgó los bártulos. Y todos deseando que se organice otro festejo parecido. Además —esto es importante—, por veinte pesetas podía entrar una pareja con derecho a mesa y champán. Increíble, pero cierto.

### DOS DE TRECE

Dos boletos premiados ha habido en Miranda en la última jornada quinielística. Cinco mil duros cada uno. Además en esta ocasión, no se le ha ocurrido a nadie "tener catorce" para después no tener nada. Aunque sólo sean cinco mil duros, siempre es bueno cobrar. Menos es nada.

### COMENTARIOS Y PRONOSTICOS

Jornada fatal para el Mirandés, que empató en su campo contra el Villarreal y eufórica para el Alavés, Eibar —que goleó al Orensana— y Real Unión, al ser batidos Logroñés —por primera vez en la liga— y Calahorra, en sus desplazamientos, lo que permite acortar distancias, con los puestos de cabeza. En cuanto al Mirandés se refiere, suma el primer negativo de la temporada, confirmando su baja forma después de unos comienzos por demás prometedores. Creemos que la solución al problema debe afrontarse con serenidad, pero con mano dura. No es un equipo que se haya improvisado sino que cuenta con gente buena y que ha cobrado dinero. La

## Peñaranda de Duero

El convento de Concepcionistas Franciscanas de nuestra villa fue fundado en el siglo XVII por los nobles de la Casa de Miranda, Zúñiga y Avellaneda, siendo la primera abadesa Sor Ana de Zúñiga, hija de los condes fundadores, los cuales dotaron al convento de bienes y dote. Pero trasladada la corte a la capital del Estado, con ella fue también la nobleza y muchas instituciones y patronatos fueron olvidados, quedando también desamparado el convento de Peñaranda, teniendo las monjas que valerse de otras actividades para no abandonar la vida de comunidad y la regla de su fundadora, la venerable Beatriz de Silva y Meneses.

Hoy, las religiosas Concepcionistas, además de sus primarios labores de bordado a mano y máquina, realizan trabajos de punto tejendo preciosos vestidos, jerséis, chaquetas de señora y niño y prendas de verdadero confort y elegancia, saliendo ya sus trabajos fuera de la localidad, en la seguridad de que sus encargos serán debidamente atendidos logrando con ello, no sólo vestir una prenda elegante, sino hacer una gran obra de caridad, que nuestras monjas sabrán agradecer con todo el amor y devoción que les inspira su condición de religiosas Concepcionistas.

El corresponsal

cuestión de poner los puntos sobre las íes y no en el casillero de negativos. Porque si observamos la clasificación real del grupo, vemos que solamente nos separan dos puntos negativos del último clasificado de la tabla, lo que quiere decir, que un nuevo tropezón en casa, nos situaría al equipo en incómoda posición, de no ser que logre algún éxito fuera de casa, difícil coyuntura, porque si el domingo tienen que jugar en Vitoria al siguiente van a Alfora, tan malo un desplazamiento como otro aunque por distintas causas. Ma] asunto.

Vamos lo que sucederá la próxima jornada con arreglo a nuestros pronósticos y en la que se jugarán los siguientes partidos:

**ALAVÉS - MIRANDES**  
De siempre fue el Mirandés muy peligroso en Vitoria consiguiendo la victoria o empatando al Alavés. Con equipos más bien malos año tras año venció a un fuerte Alavés y dio también algunos escándalos. Pero en esta ocasión, aunque darse también puede la sorpresa, le sucede que juega sin ilusión. En fin, que vemos muy mal

**MAS DE MIL PLAZAS CONVOCADAS**

800 POLICIAS ARMADOS, con más de 64.000 pesetas, 21-30 años. No se exige título. Exámenes en Burgos y en otras capitales.

27 AUXILIARES AYUNTAMIENTO MADRID, con más de 55.000 pesetas. Ambos sexos. Edad, 18 a 35 años. Sin título.

220 AUXILIARES ADMINISTRACION DE JUSTICIA, con más de 90.000 pesetas. Ambos sexos. Edad, 18 años cumplidos sin límite máximo. Sin título.

Clases orales y por correspondencia Autorizado M. E. N. 115. SOLICITENOS CON URGENCIA, antes del 15 de Diciembre: CONVOCATORIA, PROGRAMA, INSTRUCCIONES COMPLETAS Y MODELO DE INSTANCIA, rijuntando sellos de Correos por cinco pesetas. (Este anuncio no se volverá a publicar). ACADEMIA CABALLERO, Calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. — MADRID-10.



## Los cursos de divulgación rural en Quintanaortuño, Madrigalejo del Monte y Villalmanzo

### En Temiño no pudo celebrarse la concentración de vecinos a causa del temporal de nieves que impidió la circulación de vehículos

Continúa el segundo ciclo de los cursos de divulgación rural. Para tomar parte en el acto celebrado en Quintanaortuño se desplazaron a dicha localidad, D. José M.º Sanz Briones consejero provincial del Movimiento, y don Joaquín Rabinal de Val, ingeniero jefe del Servicio provincial de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural.

La primera intervención corrió a cargo del señor Sanz Briones, quien desarrolló una interesante charla sobre el tema "Seguridad social, nivel cultural y acceso al Poder". Posteriormente hizo uso de la palabra el señor Rabinal, quien abordó el tema "Ordenación rural y concentración parcelaria".

En Madrigalejo del Monte intervino en primer lugar don Avelino García González, funcionario de la Excm. Diputación y miembro de la Guardia de Franco, quien pronunció una interesante charla sobre "El Movimiento nacional, creador de un estilo y de una doctrina que ha unido a todos los españoles".

Más tarde intervino el ingeniero agrónomo, don Joaquín Vera González, de la Jefatura Agronómica provincial, quien disertó sobre "Abonado y pastizales".

## ARANDA DE DUERO

### Esta sencilla invitación, procedente de una comisión organizadora, que desconocemos, al mismo tiempo que nos sorprende, reafirma una vez más la importancia y la calidad de nuestro Festival, cuya resonancia, surge cuando menos lo pensamos, como en este caso concreto en que, por añadura, se anuncia la presencia del ministro de Información y Turismo.

De todo ello se desprende que el triunfo logrado por el Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, no es un triunfo efímero, del momento, sino que perdura: de ahí nuestra mayor satisfacción, al conseguir que nuestra población al dar nombre a uno de los mejores festivales de los que se celebran en España, contribuya, al mismo tiempo que al estrechamiento de los lazos hispanos, al resurgimiento de los valores artísticos y culturales, que tanto le enorgullecen.

Lo constituyó en la mañana del día 8 el desplazamiento que hizo una escuadra de la OJE, integrada por los jóvenes Luis Ugarte Lozano, Florencio García Pérez, Isaias Sorla Sanz, José María Peñaña Martos, José Luis de la Rubia Ordóñez y Asterio Rojo Hernando, al domicilio particular del jefe local del Movimiento y alcalde de nuestra población, don Luis Mateos Martín, para hacerle entrega de la medalla conmemorativa del 25 aniversario de la fundación del Frente de Juventudes.

El joven Asterio Rojo, con sencillas y emotivas palabras, hizo la ofrenda de la medalla a nuestra primera autoridad local, implica al mismo tiempo la ayuda que viene prestando a la Organización Juvenil y en prueba de lealtad y cariño.

El señor Mateos, muy emocionado por este rasgo, agradeció con sentidas palabras la medalla, manifestando que su actitud hacia la Organización, al mismo tiempo que constituye un acto de servicio como jefe local, implica al mismo tiempo la ayuda y el reconocimiento que se precisa a la formación de la juventud, que ha de ser la base en que se formen los hombres del mañana.

El que una escuadra de la OJE se haya desplazado al domicilio particular del jefe local, para hacerle entrega de la medalla a que se refiere esta crónica, al mismo tiempo que destaca como un acto simpático digno en todo encomio, significa la profunda disciplina que rige los destinos de los afiliados a la Organización que acaba de cumplir los 27 años de edad.

### MORTAL ACCIDENTE DE CIRCULACION

Según noticias recibidas, en la mañana de hoy ha ocurrido un grave accidente de automóvil en término de la provincia

## EL DIRECTO MADRID-BURGOS

Las noticias se suceden a un ritmo en extremo satisfactorio y optimista hasta el extremo de que ya no caben dudas respecto de la terminación de las obras del directo Madrid-Burgos, como se recoge de la Información de DIARIO DE BURGOS sobre la adjudicación de las obras de los últimos tramos.

No nos cabe, en estos momentos, robar opiniones ni exponer datos estadísticos de las ventajas del directo, pues, enfilado como está por el buen camino y el gran ritmo que lleva su construcción en los puntos en que se encontraban las obras con mayor retraso, a juzgar por la premura de la concesión de créditos y la rapidez de las subsecuentes subastas, nos queda sólo esperar confiados en la fecha que se señale para su inauguración.

El señor De la Cámara, que intervino en primer lugar, desarrolló una charla sobre "Aspectos del exodo rural". Comenzó diciendo lo que es emigrar y las clases de emigraciones, que a través de los tiempos, se han dado en España. Analizó las causas del actual exodo rural y el consiguiente movimiento migratorio hacia las ciudades. Explica los innumerales obstáculos con los que tropieza el emigrante, para terminar señalando los alcances que es preciso proporcionar a la vida campesina.

Posteriormente intervino el señor Villalobos Elosúa, quien disertó sobre la formación de nuevas agrupaciones de agricultores triqueras para el empleo de maquinaria en común, y cantidad de las ya creadas. Comentó ampliamente la Orden del Ministerio de Agricultura de 21 de Agosto de 1956 y la resolución de la Subsecretaría de dicho Departamento en la que se señalan los beneficios que se otorgan a los agricultores agrupados, la forma de solicitar tales beneficios, la tramitación de dichas solicitudes, la duración de las Agrupaciones, etc., es decir, toda la información que los agricultores necesitan para estar al tanto de la legislación vigente.

El acto concluyó participando los oyentes en el coloquio abierto por los conferenciantes al finalizar sus intervenciones. En esta jornada merece destacarse el espíritu ejemplar de los vecinos que se desplazaron a las respectivas cabeceras de zona, que pese a las inclemencias del tiempo, no se arredraron y con su presencia pusieron una brillante nota de color y entusiasmo en estos actos.

NUESTROS TELEFONOS:  
REDACCION: 1280  
ADMINISTRACION: 7148

## CEMENTOS DE CALIDAD: LEMONA

IGI ESIAS  
S. Pedro y S. Felices, 6.  
Teléfono 3029

El joven Asterio Rojo, con sencillas y emotivas palabras, hizo la ofrenda de la medalla a nuestra primera autoridad local, implica al mismo tiempo la ayuda que viene prestando a la Organización Juvenil y en prueba de lealtad y cariño.

El señor Mateos, muy emocionado por este rasgo, agradeció con sentidas palabras la medalla, manifestando que su actitud hacia la Organización, al mismo tiempo que constituye un acto de servicio como jefe local, implica al mismo tiempo la ayuda y el reconocimiento que se precisa a la formación de la juventud, que ha de ser la base en que se formen los hombres del mañana.

El que una escuadra de la OJE se haya desplazado al domicilio particular del jefe local, para hacerle entrega de la medalla a que se refiere esta crónica, al mismo tiempo que destaca como un acto simpático digno en todo encomio, significa la profunda disciplina que rige los destinos de los afiliados a la Organización que acaba de cumplir los 27 años de edad.

Según noticias recibidas, en la mañana de hoy ha ocurrido un grave accidente de automóvil en término de la provincia

NUESTROS TELEFONOS:  
REDACCION: 1280  
ADMINISTRACION: 7148

Según noticias recibidas, en la mañana de hoy ha ocurrido un grave accidente de automóvil en término de la provincia

## PERDIDAS

PERDIDA cartera bolsillo con documentación. Gratificarse entrega Guardia Municipal.

TRASPASOS local calle Paloma Razón: Joyería Gadema. Santander. 9.

TELEVISORES 19 último modelo extraplano, UHF, licencia americana, con antena, voltimetro y mesa, todo 15.500 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. Comercial Velocidad. Calera. 10.

TELEVISORES fríos transistorizados, menos consumo, más duración, técnica avanzada. Sólo con «Lavis». Si no compró llegó el momento. Distribuidor: Radio Milán. Córdoba. 2. Burgos.

VARIOS SEGUROS de accidentes de trabajo. Mutua Provincial. Espoión, 20. Burgos.

OFF SET y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13. Tel. 2852.

TRANSPORTES dentro de capital y toda España. Avia de 3 a 35 toneladas. Teléfono 6940-796.

IMPRESOS comerciales cartas timbradas tarjetas de visita invitaciones prospectos de propaganda etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

FOTOGRAFADOS conllection rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

OCCASION vendemos televisores sin estrenar, 75% de su valor, 23 pulgadas, Calera, 5, bajo

# ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (calle Vitoria, 13, Teléfono 7148), de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO de la tarde a OCHO MENOS CUARTO de la noche, así como en todas las Agencias de publicidad. PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,20 pesetas.

**ALQUILERES**  
DESEO en alquiler piso cuatro, cinco habitaciones, calefacción. Informes esta Administración.  
SE ARRIENDA uno de los buenos negocios de Belorado. Bar Montenegro. Tratar con Aulario.

**AUTOMOVILES Y VEHICULOS**  
ALQUILER coches sin conductor Joyería Gadema. Paloma 41. Teléfono 5047.  
ALQUILER Seat conductor. Seat 1.500. 1.400 C y 900-D Jordán Renault 4 L Dauphine Serv. Auto Informes: Calera L o s Almirante Bonifaz. 11. Teléfonos 3585 y 1133.

**ALQUILER sin conductor: Seat 1.500. 1.400 600-D Ondine GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 23. Teléfono 5594.**

**COCHES sin conductor Seat 900 Ondine, teléfonos San Juan, 12. San Clara 57 interior. Teléfono 5594.**

**ARAHUETES** Coches de alquiler sin chófer General Moia 29. Teléfonos 3440 y 5500.

**ALQUILER coches sin conductor: Seat 1.500. 1.400 600-D Ondine GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 23. Teléfono 5594.**

**COCHES sin conductor Seat 900 Ondine, teléfonos San Juan, 12. San Clara 57 interior. Teléfono 5594.**

**ARAHUETES** Coches de alquiler sin chófer General Moia 29. Teléfonos 3440 y 5500.

**ALQUILER coches sin conductor: Seat 1.500. 1.400 600-D Ondine GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 23. Teléfono 5594.**

**COCHES sin conductor Seat 900 Ondine, teléfonos San Juan, 12. San Clara 57 interior. Teléfono 5594.**

**ALQUILERES**  
DESEO en alquiler piso cuatro, cinco habitaciones, calefacción. Informes esta Administración.  
SE ARRIENDA uno de los buenos negocios de Belorado. Bar Montenegro. Tratar con Aulario.

**AUTOMOVILES Y VEHICULOS**  
ALQUILER coches sin conductor Joyería Gadema. Paloma 41. Teléfono 5047.  
ALQUILER Seat conductor. Seat 1.500. 1.400 C y 900-D Jordán Renault 4 L Dauphine Serv. Auto Informes: Calera L o s Almirante Bonifaz. 11. Teléfonos 3585 y 1133.

**ALQUILER sin conductor: Seat 1.500. 1.400 600-D Ondine GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 23. Teléfono 5594.**

**COCHES sin conductor Seat 900 Ondine, teléfonos San Juan, 12. San Clara 57 interior. Teléfono 5594.**

**ARAHUETES** Coches de alquiler sin chófer General Moia 29. Teléfonos 3440 y 5500.

**ALQUILER coches sin conductor: Seat 1.500. 1.400 600-D Ondine GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 23. Teléfono 5594.**

**ALQUILERES**  
DESEO en alquiler piso cuatro, cinco habitaciones, calefacción. Informes esta Administración.  
SE ARRIENDA uno de los buenos negocios de Belorado. Bar Montenegro. Tratar con Aulario.

**AUTOMOVILES Y VEHICULOS**  
ALQUILER coches sin conductor Joyería Gadema. Paloma 41. Teléfono 5047.  
ALQUILER Seat conductor. Seat 1.500. 1.400 C y 900-D Jordán Renault 4 L Dauphine Serv. Auto Informes: Calera L o s Almirante Bonifaz. 11. Teléfonos 3585 y 1133.

**ALQUILER sin conductor: Seat 1.500. 1.400 600-D Ondine GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 23. Teléfono 5594.**

**COCHES sin conductor Seat 900 Ondine, teléfonos San Juan, 12. San Clara 57 interior. Teléfono 5594.**

**ARAHUETES** Coches de alquiler sin chófer General Moia 29. Teléfonos 3440 y 5500.

**ALQUILER coches sin conductor: Seat 1.500. 1.400 600-D Ondine GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 23. Teléfono 5594.**

**ALQUILERES**  
DESEO en alquiler piso cuatro, cinco habitaciones, calefacción. Informes esta Administración.  
SE ARRIENDA uno de los buenos negocios de Belorado. Bar Montenegro. Tratar con Aulario.

**AUTOMOVILES Y VEHICULOS**  
ALQUILER coches sin conductor Joyería Gadema. Paloma 41. Teléfono 5047.  
ALQUILER Seat conductor. Seat 1.500. 1.400 C y 900-D Jordán Renault 4 L Dauphine Serv. Auto Informes: Calera L o s Almirante Bonifaz. 11. Teléfonos 3585 y 1133.

**ALQUILER sin conductor: Seat 1.500. 1.400 600-D Ondine GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 23. Teléfono 5594.**

**COCHES sin conductor Seat 900 Ondine, teléfonos San Juan, 12. San Clara 57 interior. Teléfono 5594.**

**ARAHUETES** Coches de alquiler sin chófer General Moia 29. Teléfonos 3440 y 5500.

**ALQUILER coches sin conductor: Seat 1.500. 1.400 600-D Ondine GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 23. Teléfono 5594.**

# DEPORTES

DESPUES DEL 0-2

## LOS CRONISTAS INGLESES ELOGIAN AL PUBLICO ESPAÑOL

Por su parte, la Prensa italiana hace otro tanto respecto de la transmisión realizada por TVE

Londres. — (Del corresponsal de "AHL")  
Mientras es de imaginar que en España abunde el sentimiento de que "cuanto menos se hable mejor" en Inglaterra tenemos a los periódicos derramando titulares de rap-sodia:  
"España embaucada por Alf Ramsey", "Hurra, por la nueva Inglaterra", "Los demoleedores de Ramsey", son otras tantas muestras y abunda mucho lo de "aplastar", "aplastados", "Inglaterra aplasta a España", para demostrar quizás que a la hora del triunfo los fleamáticos y comedidos ingleses polarizan sus corazoncitos con la misma vulgaridad que los emocionales hijos de la península.

El partido fue notoriamente malo y la versión de Televisión presentada al público británico a medianoche tampoco lució por su dinamismo como si a la inercia de los jugadores en el terreno hubieran querido corresponder las paradas, inmóviles, lentas de las cámaras.  
De la profusión de comentarios técnicos, arrobados con las tácticas del entrenador inglés y su éxito vano será intentar un resumen.

Más elocuente y digno de mención es el elogio, sin reservas, que los cronistas hacen del público español y de esos "ojos" de que hablan llegan sin duda al pueblo aficionado de estas islas como un valioso tributo digno de agradecer como pocos. Sabido es que los ingleses nos tienen por orgullosos irreductibles, algo que también ellos son aunque no lo digan. De manera que, como dice mi portero esta mañana ha sido una "very decent and very nice thing".

En terminos más cautos y enrevesados, me aseguran los técnicos de mi oficina que Villalonga y sus jugadores tal vez no hayan cometido una pifia tan mayúscula como parece.

Cuestión aparte la honrilla no es menos cierto que los equipos clasificados para el mundial mejor harán en disimular sus tácticas y sus mejores hombres, porque si en el agotador torneo la serie sucesiva de contrincantes está debidamente impues de antemano de la táctica y talentos del equipo, sus tácticas contrarrestadoras repetidas una y otra vez, pueden hacer polvo al más brillante de los conjuntos.

Es una argumentación un tanto traída por los pelos, de avisadas gentes a quienes se les hacen huéspedes los dedos. Pero en estricta verdad informativa, yo debo contarla tal y como me la han contado a mí, entre otros, un cronista de fútbol inglés que lleva la friolera de cincuenta años en la profesión.

### ELOGIO ITALIANO A TVE

Roma.—La Prensa deportiva italiana que durante los pasados días ha atribuido gran importancia al partido de fútbol España-Inglaterra, jugado anoche en Madrid, comenta con elogio la transmisión televisiva del partido realizada por "TVE".

Los elogios para los españoles se detienen ahí. Para el equipo al que se considera una prueba más de Pepe Villalonga los cronistas sólo tienen palabras de desencanto, explicables únicamente por su carácter de experimento.

### PARTIDO INTERNACIONAL

Río de Janeiro.—El Santos se ha proclamado campeón de fútbol del Brasil al vencer al Vasco de Gama por uno a cero.

El tanto de la victoria fue marcado por Pelé.  
Casi al finalizar el encuentro cinco jugadores, entre ellos Pelé, fueron expulsados del terreno de juego a causa de una disputa entre los jugadores.

### El Murcia, eliminado por el Gijón

Fue derrotado (2-0) a domicilio

Murcia.—Se ha jugado hoy en el campo de la Condomina por la noche el partido de vuelta de la Copa de S. E. el Generalísimo, encuentro suspendido ayer por el fuerte temporal. Los goles fueron marcados en la segunda parte. El primero a los 19 minutos, al aprovechar Montes un fallo de la defensa local; y el segundo a los 40 minutos, al tirar fuerte y bien colocado Pocholo, a quien inquietó poco la defensa.  
Árbitro muy bien el señor Berrenchea, de Valladolid.

### Miscelánea deportiva

Wellington. — Bajo una lluvia torrencial y ante dos mil espectadores, el atleta keniano Kipchonge Keino no ha conseguido batir su record mundial de los tres mil metros. Sobre una pista blanda y resbaladiza Keino no ha podido realizar menos de siete minutos con cincuenta segundos 45 décimas.  
El record del Mundo está en 7-39-6/10.

Madrid. — En el Palacio de los Deportes de Madrid se disputó anoche la prueba número

ocho del campeonato de España de salto de obstáculos, dotado con el gran premio de caballos nacionales de la Dirección General de Ganadería y la Jefatura de los Servicios de cría caballar y remonta.

La clasificación fue la siguiente:  
1.—Sherekan, Sr. Arango, procedente de la ganadería de los hermanos Guerrero, de Jerez de la Frontera.  
2.—Rabanito, Sr. Amorós.  
3.—Celtibero, capitán Rotondo.

## Burgos-Oviedo es un gran partido, afirma Karag, que en su pronóstico da empate

La directiva local ha señalado "Día de ayuda al Club"

Pasado mañana viene a El Plantío uno de los equipos más destacados del grupo: el Oviedo, en cuyas filas militan varios ex-burgalesistas, cuya marcha sintieron los aficionados, en atención a la categoría que habían demostrado. Este dato queda confirmado con leer so-

lamente la formación presentada por el conjunto asturiano, anteayer, en el partido de competición de Copa, que por cierto ganó, teniendo por contrincante al Constancia. En el Oviedo formaron Ribón, Itazuriaga, Elósegui y Matute.

La confirmación resulta doble, en el sentido de que no solamente están estos jugadores en la plantilla ovetense, sino que constituyen piezas básicas del equipo.

Si es cierto que nuestro próximo contrincante «tropezó» en casa con la Real Sociedad, el domingo pasado, también es verdad que ha conseguido salvar su eliminatoria en la Copa, fortaleciendo de este modo su moral, de cara al encuentro de pasado mañana, para el que, según nos informó anoche el vicepresidente del Burgos, señor Estévez, es muy posible que no pueda contarse con Zamora, que, al parecer, resultó lesionado en una rodilla, en el partido celebrado en Valencia contra el Mestalla.

Sigue, pues, la mala racha del Burgos y las cavilaciones para Soler, quien estudiará la mejor solución, de acuerdo con la categoría del visitante.

Como ya indicamos días pasados, la jornada del domingo ha sido designada «Día de ayuda al Club», en vista de lo cual, la directiva de nuestro primer Club nos remitió anoche la siguiente «Nota oficial»:

«Con motivo de la visita a El Plantío del Real Oviedo, el próximo domingo, día 12 del actual, la junta directiva de este Club, ha creído oportuno, velando siempre por los intereses del mismo, utilizar la primera de las tres partes en que, tradicionalmente, pone en práctica la llamada «Jornada económica», de acuerdo con las vigentes normas federativas, ya que el club asturiano es uno de los favoritos del grupo primero de la Segunda División y, posiblemente, uno de los de mayor tradición y solera de España.

En su virtud, para poder presenciar el encuentro Real Oviedo-Burgos Club de Fútbol, ha dispuesto sean tenidas en cuenta las siguientes normas:

Primera. — Los señores socios para poder presenciar, además de los documentos que acrediten su calidad de tales y, en su caso, los abonos a localidades numeradas, presenten a la entrada del campo un «boleto de ayuda» que se ha cifrado en 20 pesetas para los de tribuna y en 10 pesetas para los de las localidades restantes.

Segunda. — Los poseedores de pases a favor, exhibirán asimismo el «boleto de ayuda» que corresponda a la localidad determinada en los mismos.

Tercera. — Los socios femeninos e infantiles, podrán presenciar el encuentro sin más requisito que la presentación del carnet del corriente mes de Diciembre.

Cuarta. — Las taquillas para

la venta de localidades y «boletos de ayuda» estarán abiertas, en el Bar Deportivo, los días y horas que a continuación se señalan:  
Viernes, día 10: de 7,30 a 9,30 de la noche.  
Sábado, día 11: de 7,30 a 10 de la noche.

Domingo, día 12: de 11 a 2 del mediodía, en el Bar Deportivo y una hora antes del partido, en el campo de «El Plantío».

Esta junta directiva lamenta profundamente la extorsión que pudiera haber causado a sus asociados, por no haber podido pasar los «boletos de ayuda», juntamente con los carnets del mes de Diciembre. Se ha debido a causas completamente ajenas a sus buenos deseos, siempre demostrados.

A la vez espera y agradece de antemano la colaboración de todos ellos y el máximo apoyo pado su equipo ante contrincantes tan difícil como el Real Oviedo, estimulándoles a congregarse en masa en el campo, para, con su entusiasmo superar un encuentro que puede ser de gran trascendencia para el futuro del Burgos Club de Fútbol».

### Ciclocross

#### Talamillo debutó triunfalmente en Azpeitia

Anteayer se celebró en Azpeitia el premio San Eloy de ciclocross, sobre una distancia aproximada de 19,5 kilómetros, a cubrir en un circuito al que los 35 participantes que tomaron la salida, tenían que dar ocho vueltas.

Entre esos participantes se encontraba esta vez el burgalés Talamillo, que ya desde la primera vuelta se situó en cabeza con Antonio Barrutia, González, Gorostidi, etc., a los que más tarde iría distanciando, hasta llegar destacado a la meta, en plan de vencedor, haciendo honor a su título de campeón de España, (más bien multicampeón, en esta especialidad).

Parece ser que Barrutia tuvo la mala suerte de que se le saliera la cadena, en determinado momento. De todos formas, Talamillo demostró estar en plena forma y muy bien preparado. Por eso no nos sorprende su victoria, que, sin embargo, aplaudimos sinceramente.

Solamente nueve de los 35 participantes concluyeron la prueba.

**CLASIFICACION**  
Primero, José Luis Talamillo, 1-4-30; segundo, Antón Barrutia, 1-5-43; tercero, Martínez, 1-6-51; cuarto, Alfredo Irusta, 1-7-4; quinto, Jesús González, 1-7-32; sexto, Gorostidi, 1-9-15; séptimo, Larrauri, 1-10-12; octavo, Arsuaga, 1-10-20; noveno, Mur, 1-12-20.

### 220 plazas

para AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA. Ambos sexos. Edad 16 años, sin límite máximo. No se exige título. Instancias hasta 20 Diciembre. Clases. Contestaciones. Pida programa y modelo instancia (franqueo 2 pesetas).

ACADEMIA BILBAO Sagasta, 10. Madrid-4

### Calendario de los octavos de final de la Copa Ciudades en Feria

Zurich.—El sorteo de los partidos correspondientes a los octavos de final de la Copa de Ciudades en Feria, celebrado en el domicilio social de la FIFA, en esta ciudad, ha arrojado el siguiente resultado:

Grupo 1.º—Hearts, de Midlothians, contra el Real Zaragoza y Servette, de Ginebra, contra el Munich 1860.

Grupo 2.º—Ganador del A. C. Milán - C. U. F. contra el Chelsea y Hannover contra el Barcelona.

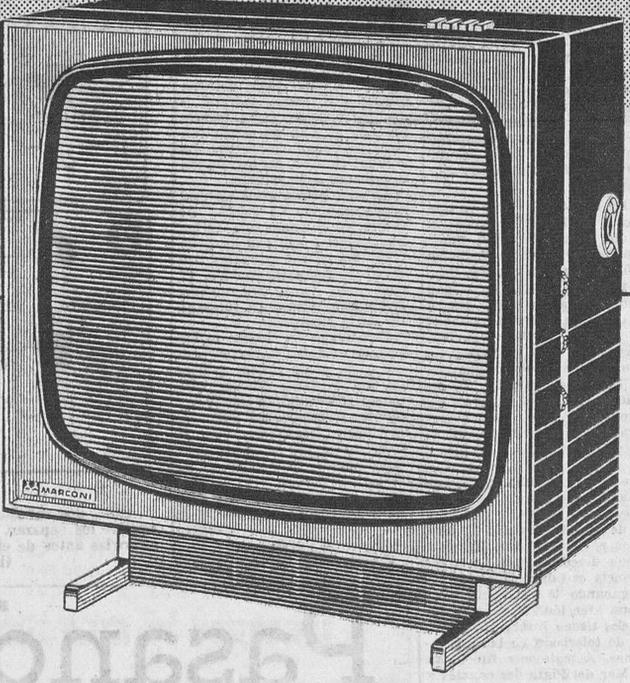
Grupo 3.º—Spartak Erno contra el Dunfermline y Leeds United contra el Valencia.

Grupo 4.º—F. C. Colonia contra el Ujpest y ganador del Español - Sporting Lisboa contra Bandera Roja, de Brasov.

Al sorteo asistió el presidente de la FIFA, Sir Stanley Rous y fue efectuado por el secretario general, Helmut Kaiser.

Los octavos de final deberán haber concluido para el 16 de Febrero. Los cuartos de final habrán de ser disputados antes del 16 de Marzo; las semifinales, antes del 23 de Abril y la final antes del 18 de Mayo.

TECNICAMENTE perfecto



23 PULGADAS UHF 23.750 PESETAS

SONOMAT

Nada producirá más admiración entre los suyos que la resplandeciente presencia de un televisor MARCONI en su hogar. Con un mueble único en Europa y equipado con la válvula NUVISTOR (la que se emplea en los satélites y proyectiles dirigidos) constituirá, sin duda, un signo evidente de su prestigio y entendido gusto. Infórtese de aquellos que lo tienen ya en su casa. Nada más extraordinario. Nada más perfecto.

Murcia.—Se ha jugado hoy en el campo de la Condomina por la noche el partido de vuelta de la Copa de S. E. el Generalísimo, encuentro suspendido ayer por el fuerte temporal. Los goles fueron marcados en la segunda parte. El primero a los 19 minutos, al aprovechar Montes un fallo de la defensa local; y el segundo a los 40 minutos, al tirar fuerte y bien colocado Pocholo, a quien inquietó poco la defensa.  
Árbitro muy bien el señor Berrenchea, de Valladolid.



# MARCONI

CALIDAD INDISCUTIBLE

# CRONICA TEATRAL

## Semana teatral de abundantes estrenos

Cuatro comedias españolas, una extranjera y una revista como todas en La Latina  
Jaime Salom estrenó dos obras, una excelente y otra menos buena

Armiñán saltó de la Televisión al escenario y Paso presentó su comedia número 101

### Reposición de «La ratonera» de Agatha Christie, en el Infanta Isabel

Madrid (Cronica teatral de la Agencia LOGOS, por Federico GALINDO). — La proximidad de las fiestas navideñas ha hecho que en los teatros de la Villa y Corte se haya registrado inusitada actividad. Las primeras nieblas han cedido sus tules por las calles de la ciudad y con ellas han llegado nada menos que seis estrenos. Cinco comedias y una revista.

#### JAIME SALOM

Jaime Salom ha sido el autor más prolífico, ya que estrenó en la misma semana dos obras. Una, excelente, en el teatro Alcazar y otra, menos buena, en el Valle Inclán, para presentación de Conchita Montes.

La primera comedia de Salom se titula «Espejo para dos mujeres». Nos ha parecido una obra de tema ambicioso, bien escrita y construida. Fue muy aplaudida así como sus intérpretes, cuatro tan sólo. También es obra de cuatro personajes la que con el título de «Parchis-Party» estrenó Conchita Montes. Pero esta comedia no está tan lograda como la anterior. El interés se diluye y no logra avivar la presencia consciente de la escena. Por «Parchis-Party» es casi un monólogo cuya protagonista es la mencionada Conchita.

#### JAIME DE ARMIÑAN

Jaime de Armiñán, popular guionista de la televisión fue otro de los autores que estrenaron durante la semana. El escenario del Arnieches fue el lugar elegido. La obra, constituida por siete cuadros, nos refiere las peripecias de un joven que va destinado a una oficina en la que solo hay mujeres. Tiene cierto sabor a sainete moderno. «Todas somos compañeras», que este es el título de la nueva comedia de Armiñán, también constituye una especie de monólogo para que lo represente Juanjo Menéndez que, en verdad está muy gracioso sin forzar la comicidad. El diálogo de «Todas somos compañeras» es muy ingenioso. La obra y el autor fueron muy aplaudidos.

#### ALFONSO PASO

No podía faltar en esta lista de estrenos el nombre de Alfonso Paso que nos ha ofrecido su obra número ciento uno. Una especie de melodrama o sainete, de buenos y malos, apto para los públicos populares. En esta ocasión Alfonso Paso parece haber seguido las huellas de Sautier Casaca, para urdir una obra que tiene momentos hilarantes y otros de índole sentida. Con la obra se presentaba la compañía de Ramón Clemente que «cabecita Antonio

Un millón de peticiones para la beatificación de Juan XXIII y 700.000 para la de Pio XII

Roma. — El «Osservatore Romano» informa que se han recibido en la Santa Sede cerca de un millón de peticiones solicitando la beatificación de Juan XXIII y más de 700.000 en demanda de la beatificación de Pio XII. El diario de la ciudad del Vaticano subraya a este respecto que «contrariamente a lo que la polémica humana quisiera hacer creer, no hay oposiciones ni mucho menos contradicciones. Pueden darse originalidades y diversidades de personalidad y de dirección, que corresponden a los tiempos y a las situaciones diferentes, pero todas ellas se resumen e integran en una perspectiva única del Gobierno apostólico».

# Diario de Burgos



Propagandas — Folletos — Revistas  
OFFSET — TIPOGRAFIA — FOTOGRAFADO  
TALLERES GRAFICOS «DIABUR»  
Vitoria 13 — Teléfono 2853 — Apartado 46



## IR SOLO

Por Blas PIÑAR

ME acuerdo ahora de la primera vez que me dejaron ir solo. Fue una escapada muy corta. Desde casa a una confitería de la plazoleta. Vendían allí los duros de chocolate que tanto gustaban a los chicos de mi tiempo. Se nos rebeldeaban entre las manos y destilaban por las grietas de su lámina tenue de plata finísima, el chocolate derretido. Pero lo que viene a cuento es la sensación de independencia

que embarga al muchacho cuando sale solo, sin la mano amiga que encuentra inmediata y a la que uno se acoge a la primera dificultad. Fue corriendo, como una exhalación, con una mezcla de alegría y de miedo, de persona mayor y de niño. Me golpeaba el pecho por la emoción de mi autonomía y por el esfuerzo casi desbocado de la carrera. Después, ya de más crecido, tuve que ir solo en muchas ocasiones. Así, cuando en 1931 quemaron los colegios religiosos y me encontré sin profesores. Mi formación fue un poco autodidacta. Me acostumbré a caminar solo en mis estudios y la carrera la hice como alumno libre, frente a los libros, sin el magisterio cálido de unos profesores, a los que sólo conocía en el duro momento del examen. Para mí, los catedráticos no fueron maestros, sino jueces.

## Espanoles e italianos atienden a dos millones de veraneantes en Mar del Plata

Donde es posible descansar... sin salir de la cama

### BUENOS AIRES

(Crónica especial para Agencia «El-Orbe» para DIARIO DE BURGOS)

Mar del Plata — balneario con patente de ciudad desde 1904 — se ha convertido en una gran metrópoli de verano de Iberoamérica. Con una población estable de, aproximadamente, 300.000 habitantes durante la temporada estival, que ahora comienza en el hemisferio Sur, enferma de elefantiasis demográfica, al recibir a más de dos millones de turistas.

Mucho se recuerda ahora la visión de sus primeros pobladores quienes, como el pionero Pedro Luro, dieron todo para convertirla en la gran ciudad que hoy es. En vez de ir a Europa, como era la costumbre de la época, prefirieron colocar sus fortunas allí. En 1887 cuatro hombres de elegante cuello «palomita» y oscuras corbatas «plastrón» lanzaron un audaz proyecto: construir sobre la arena un hotel de lujo con un comedor con capacidad para más de mil personas.

La gente del lugar y de la capital los miró con sorna y les tildó de locos. Empero, en Enero de 1888 se inauguró el majestuoso Hotel Bristol. De Buenos Aires partió una comitiva de 250 personas que tardó quince horas en llegar, por tren, al balneario, para concurrir a la inauguración del hotel. En ese entonces los turistas que llegaron a la que luego se denominó también como la Perla del Atlántico, no pasaban de 5.000 por temporada.

Ahora Mar del Plata ha crecido y su hotelería creció al mismo ritmo. En 1960 había 1036 hoteles y ahora funcionan 1680. La época de oro del Bristol fue dejada atrás. La ciudad cuenta ahora con nueve hoteles de categoría internacional que poseen 1465 habitaciones. Después vienen otros de varias categorías. Los precios oscilan entre 3.000 pesos por día (la cotización oficial del dólar es de, aproximadamente, 170 pesos) para dos personas hasta 300 pesos para las personas de menores recursos. Cualquiera de los hoteles de categoría media para arriba tienen baño privado. La mayor parte de los hoteles de Mar del Plata están dirigidos por españoles o italianos o sus descendientes. La competencia es tan grande que sale ganando la eficiencia y la buena atención. Muchos de los hoteles tienen instalados aparatos de televisión en las habitaciones. Actualmente funcionan en Mar del Plata dos canales y dentro de poco tiempo se espera fundar el tercero.

Un cambio notable en la atención hotelera es, también, el hecho de que, antes, la mayoría brindaba comidas a sus huéspedes. Hoy eso ha desaparecido y se calcula que el ochenta por ciento de los hoteles no ofrece comida. Esto ha dado lugar a la gran profusión de restaurantes y locales que se especializan en la preparación de carnes a la parrilla que caracterizan esta urbe a orilla del mar.

Para los aficionados a la pesca y que no desean salir de sus habitaciones, existe un sector de la ciudad llamado Playa Chica, que ofrece el curioso espectáculo de que se puedan pescar pejerreyes desde las habitaciones cuando sube la marea. Y los pejerreyes no son cargados en la cuenta...

Roma.—Alemania occidental, Holanda y Gran Bretaña proyectan establecer la televisión en color en el otoño de 1967, según ha manifestado uno de los delegados asistentes a una reunión de técnicos de seis países de la Europa occidental, celebrada en esta capital.

Estos planes han sido expuestos durante las conversaciones, que han durado tres días y terminado hoy, sobre las posibilidades de establecer un sistema unificado de televisión en color para toda Europa, añadió el mencionado delegado.

Los seis países son miembros de la Unión Europea de Radiodifusión.

Los técnicos no tomarán ninguna decisión sobre sistemas a adoptar, dado que estas corresponden a sus respectivos Gobiernos.—Efe.

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos. (La solución en el próximo número)

# Pasando el rato



**FUGA DE VOCALES**  
P.s.r. d. l. p.b.r. l. p.l.n.c., n. s.m.q. c.m.b.r. d. m.s.r. X.NST.RN

**SOLUCIONES**  
Al crucigrama:

**HORIZONTALES.** — 1: Uva. 2: Anade. — 3: Isidoro. — 4: Ab. Sor. Na. — 5: Ojés. Sere. — 6: Lares. sir.p. — 7: Avidos. Nona. — 8: ac. Mes. So.— 9: Opereta. — 10: Araña. — 11: Oso.  
**VERTICALES.** — 1: Ola. — 2: Alava. — 3: Ibérico. — 4: As. Sed. Pa. — 5: Unis. Somero. — 6: Vados. Seras. — 7: Adores. Seno. — 8: Er. Rin. (Ta). — 9: Onerosa. — 10: Ananá. — 11: Opa.

**VERTICALES.** — 1: Artículo. 2: Sacerdotes de Zoroastro. — 3: Cabestros. — 4: Nota musical. Amarró. Marchar. — 5: Destrozada. Piedra magnética. — 6: Evita un peligro. Arbol betuláceo. — 7: Mujer de Abraham. Ala desplumada. — 8: Dios egipcio. Indignación. Existe. — 9: Planta crucifera (pl.). — 10: Isla de Filipinas. — 11: Pronominal.

**ADIVINANZA**  
A orillas del agua me arriman en medio del mar me ponen, ¿Qué hago?  
Vela

A la adivinanza:  
El barco.

Al jeroglífico:  
Tres jajas.

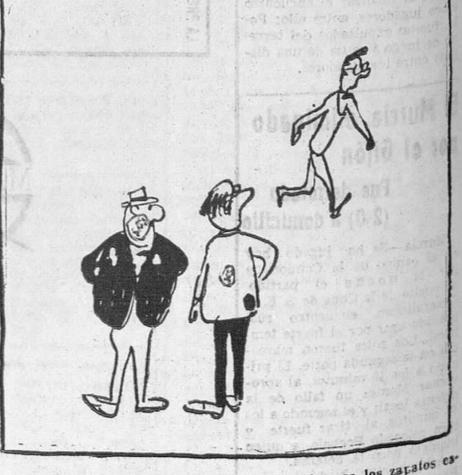
A la fuga de vocales:  
La ausencia de la patria produce la tristeza más dulce del corazón.

**CHATEAUBRIAND**  
A los siete errores:  
1: Burbuja. 2: Línea del agua. 3: Valla del cuadro. 4: Ramaje.

5: Hebillas. 6: Pliegue del sobaco. 7: Tacón del zapato.

**DEFINICIONES**  
**BIOGRAFIA:** — Una región que limita al Norte con la historia; al Sur, con la novela; al Este, con las noticias de defunción; y al Oeste, con el aburrimiento.  
**FILATELICO:** — El que conserva las cartas de la novia dentro de sus sobres.

**GAUDDO**



—Es Pepe, el meteorólogo. Se compra siempre los zapatos estrechos porque dice que así nota antes los cambios del tiempo.

## LA NAVIDAD DE BAMBI

© 1963 Walt Disney Productions

